



SLRG SSS

# I vostri nuotatori di salvataggio



## SSS Regolamento dei corsi Livello base

Versione 4 / 1.8.2019



**SLRG SSS**

# **I vostri nuotatori di salvataggio**



**SLRG SSS**

**Società Svizzera di Salvataggio SSS  
Schellenrain 5  
6210 Sursee**

© Società Svizzera di Salvataggio SSS, Sursee  
[www.sss.ch](http://www.sss.ch)



# I vostri nuotatori di salvataggio

## Sommario

1	Disposizioni generali.....	8
1.1	Validità .....	8
1.1.1	Generalità per questo regolamento .....	8
1.2	Disposizioni generali.....	8
1.2.1	Tempi indicativi / Durata dei moduli .....	8
1.2.2	Condizioni per la riuscita dei moduli .....	8
1.2.3	Stato della formazione.....	8
1.2.4	Registrazione delle formazioni e delle formazioni continue .....	8
1.2.5	Documentazione delle formazioni e delle formazioni continue della SSS .....	8
1.2.6	Sicurezza .....	9
1.2.7	Assenze dal corso .....	9
1.2.8	Deroghe ed eccezioni al regolamento del corso .....	9
2	Terminologia e definizioni .....	10
2.1	Funzioni e organi .....	10
2.1.1	Organizzatore .....	10
2.1.2	Coordinatori dei corsi (CoC) .....	10
2.1.3	Capocorso (CC) – monitore del corso.....	10
2.1.4	Aiuto-monitore .....	10
2.1.5	Esperto d'esame.....	11
2.1.6	Esperti SSS .....	11
2.1.7	Istruttori SSS .....	11
2.1.8	Membri collettivi.....	11
2.1.9	Organizzatori di corsi indipendenti .....	11
2.2	Materiale .....	11
2.2.1	Anello da immersione 5 kg .....	11
2.2.2	Anello da immersione .....	11
2.2.3	Piattello .....	12
2.2.4	Boa di salvataggio .....	12
2.2.5	Cintura di salvataggio .....	12
2.2.6	Cubo di salvataggio / Palla di salvataggio .....	12
2.2.7	Asse di salvataggio.....	12
2.2.8	Pinne.....	12
2.2.9	Sacco per il lancio della corda di salvataggio.....	12
2.2.10	Manichino di salvataggio .....	12
2.2.11	Manichino per rianimazione.....	13
2.3	Tecnica .....	13
2.3.1	Muoversi in sicurezza nell'acqua.....	13
2.3.2	Nuoto .....	13
2.3.3	Immersione.....	13
3	Organizzatore dei corsi e qualità .....	14
3.1	Condizioni per i corsi .....	14
3.1.1	Organizzatore di corsi.....	14
3.1.2	Amministratore di corsi.....	14
3.1.3	Impiego dei formatori.....	14
3.1.4	Progettazione dei corsi, risorse didattiche e aiuti all'insegnamento.....	14
3.1.5	Annuncio dei corsi presso la sede amministrativa della SSS .....	15
3.2	Sezioni quali organizzatori di corsi .....	15
3.3	Regioni quali organizzatori di corsi .....	15



# I vostri nuotatori di salvataggio

3.4	La SSS Svizzera quale organizzatore di corsi.....	15
3.5	Altri organizzatori di corsi.....	15
3.5.1	Membri collettivi.....	15
3.5.2	Organizzatori di corsi indipendenti .....	15
3.6	Qualità.....	15
3.6.1	Certificazione .....	15
4	Moduli .....	16
4.1	Brevetto Giovanile.....	16
4.1.1	Durata del corso .....	16
4.1.2	Requisiti per i partecipanti al corso .....	16
4.1.3	Requisiti per i capicorso .....	16
4.1.4	Dimensione dei gruppi.....	16
4.1.5	Condizioni d'ammissione all'esame .....	16
4.1.6	Esame.....	16
4.1.7	Ripetizione dell'esame.....	17
4.1.8	Infrastruttura .....	17
4.1.9	Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento .....	17
4.1.10	Altre disposizioni.....	17
4.2	Modulo Esperienze Giovanile .....	17
4.2.1	Durata del corso .....	17
4.2.2	Requisiti per i partecipanti al corso .....	17
4.2.3	Requisiti per i capicorso .....	17
4.2.4	Dimensione dei gruppi.....	18
4.2.5	Esame.....	18
4.2.6	Infrastruttura .....	18
4.2.7	Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento .....	18
4.2.8	Altre disposizioni.....	18
4.3	Brevetto Base Pool .....	18
4.3.1	Durata del corso .....	18
4.3.2	Requisiti per i partecipanti al corso .....	19
4.3.3	Requisiti per i capicorso .....	19
4.3.4	Dimensione dei gruppi.....	19
4.3.5	Condizioni d'ammissione all'esame .....	19
4.3.6	Esame.....	19
4.3.7	Ripetizione dell'esame.....	19
4.3.8	Infrastruttura .....	20
4.3.9	Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento .....	20
4.4	Brevetto Plus Pool .....	20
4.4.1	Durata del corso .....	20
4.4.2	Requisiti per i partecipanti al corso .....	20
4.4.3	Esame d'entrata .....	20
4.4.4	Requisiti per i capicorso .....	20
4.4.5	Dimensione dei gruppi.....	20
4.4.6	Condizioni d'ammissione all'esame .....	21
4.4.7	Esame.....	21
4.4.8	Ripetizione dell'esame.....	21
4.4.9	Infrastruttura .....	21
4.4.10	Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento .....	21
4.5	Brevetto Pro Pool.....	22
4.5.1	Durata del corso .....	22
4.5.2	Requisiti per i partecipanti al corso .....	22
4.5.3	Requisiti per i capicorso .....	22



# I vostri nuotatori di salvataggio

4.5.4	Dimensione dei gruppi.....	22
4.5.5	Condizioni d'ammissione all'esame .....	22
4.5.6	Esame.....	22
4.5.7	Ripetizione dell'esame.....	23
4.5.8	Infrastruttura .....	23
4.5.9	Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento .....	23
4.6	CA Pool (Base, Plus et Pro) .....	23
4.6.1	Durata del corso .....	23
4.6.2	Requisiti per i partecipanti al corso .....	23
4.6.3	Requisiti per i capicorso .....	24
4.6.4	Dimensione dei gruppi.....	24
4.6.5	Esame.....	24
4.6.6	Ripetizione dell'esame.....	25
4.6.7	Infrastruttura .....	25
4.7	Modulo Laghi .....	25
4.7.1	Durata del corso .....	25
4.7.2	Requisiti per i partecipanti al corso .....	25
4.7.3	Esame d'entrata .....	25
4.7.4	Requisiti per i capicorso .....	25
4.7.5	Dimensione dei gruppi.....	26
4.7.6	Condizioni d'ammissione all'esame .....	26
4.7.7	Esame.....	26
4.7.8	Ripetizione dell'esame.....	26
4.7.9	Infrastruttura .....	26
4.7.10	Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento .....	26
4.7.11	Altre disposizioni.....	27
4.8	CA Laghi .....	27
4.8.1	Durata del corso .....	27
4.8.2	Requisiti per i partecipanti al corso .....	27
4.8.3	Requisiti per i capicorso .....	27
4.8.4	Dimensione dei gruppi.....	27
4.8.5	Esame.....	27
4.8.6	Ripetizione dell'esame.....	28
4.8.7	Infrastruttura .....	28
4.8.8	Altre disposizioni.....	28
4.9	Modulo Fiumi .....	28
4.9.1	Durata del corso .....	28
4.9.2	Requisiti per i partecipanti al corso .....	28
4.9.3	Requisiti per i capicorso .....	28
4.9.4	Dimensione dei gruppi.....	28
4.9.5	Condizioni d'ammissione all'esame .....	29
4.9.6	Esame.....	29
4.9.7	Ripetizione dell'esame.....	29
4.9.8	Infrastruttura .....	29
4.9.9	Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento .....	29
4.9.10	Altre disposizioni.....	29
4.10	CA Fiumi .....	30
4.10.1	Durata del corso .....	30
4.10.2	Requisiti per i partecipanti al corso .....	30
4.10.3	Requisiti per i capicorso .....	30
4.10.4	Dimensione dei gruppi.....	30
4.10.5	Esame.....	30
4.10.6	Ripetizione dell'esame.....	30



# I vostri nuotatori di salvataggio

4.10.7	Infrastruttura .....	30
4.10.8	Altre disposizioni .....	30
4.11	Modulo Ipotermia .....	31
4.11.1	Durata del corso .....	31
4.11.2	Requisiti per i partecipanti al corso .....	31
4.11.3	Abbigliamento per i partecipanti .....	31
4.11.4	Requisiti per i capicorso .....	31
4.11.5	Dimensione dei gruppi .....	31
4.11.6	Condizioni d'ammissione all'esame .....	32
4.11.7	Esame .....	32
4.11.8	Ripetizione dell'esame .....	32
4.11.9	Infrastruttura .....	32
4.11.10	Istruzioni di sicurezza .....	33
4.11.11	Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento .....	34
4.11.12	Altre disposizioni .....	34
4.12	Corso BLS-DAE-SRC-Completo .....	34
4.12.1	Durata del corso .....	34
4.12.2	Requisiti per i partecipanti al corso .....	34
4.12.3	Requisiti per i capicorso .....	34
4.12.4	Dimensione dei gruppi .....	34
4.12.5	Verifica degli obiettivi d'apprendimento .....	34
4.12.6	Infrastruttura .....	35
4.12.7	Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento .....	35
4.12.8	Altre disposizioni .....	35
4.13	BLS-DAE-SRC- Refresher .....	35
4.13.1	Durata del corso .....	35
4.13.2	Requisiti per i partecipanti al corso .....	35
4.13.3	Requisiti per i capicorso .....	35
4.13.4	Dimensione dei gruppi .....	35
4.13.5	Verifica degli obiettivi d'apprendimento .....	36
4.13.6	Infrastruttura .....	36
4.13.7	Altre disposizioni .....	36
4.14	Modulo Responsabile Servizio di sicurezza SSS .....	36
4.14.1	Durata del corso .....	36
4.14.2	Requisiti per i partecipanti al corso .....	36
4.14.3	Requisiti per i capicorso .....	36
4.14.4	Dimensione dei gruppi .....	36
4.14.5	Condizioni d'ammissione all'esame .....	37
4.14.6	Esame .....	37
4.14.7	Ripetizione dell'esame .....	37
4.14.8	Infrastruttura .....	37
4.14.9	Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento .....	37
4.14.10	Altre disposizioni .....	38
4.15	INCSC Responsabile Servizio di sicurezza SSS .....	38
4.15.1	Durata del corso .....	38
4.15.2	Requisiti per i partecipanti al corso .....	38
4.15.3	Requisiti per i capicorso .....	38
4.15.4	Dimensione dei gruppi .....	38
4.15.5	Esame .....	38
4.15.6	Infrastruttura .....	38
5	I partecipanti ai corsi .....	39



# I vostri nuotatori di salvataggio

6	Conferma dei corsi.....	39
6.1	Documenti di conferma.....	39
6.1.1	Carta SSS.....	39
6.1.2	Portfolio di formazione e formazione continua .....	39
6.1.3	Certificato.....	39
7	Protezione dei dati personali .....	39
8	Assicurazione .....	40
8.1	Partecipanti .....	40
8.2	Capocorso / monitore del corso.....	40
9	Aspetti finanziari .....	40
9.1	Costi del corso .....	40
9.2	Rimborso.....	40
9.2.1	Esame d'entrata non riuscito .....	40
9.2.2	Disdetta prima del corso.....	40
9.2.3	Assenza ingiustificata .....	41
9.2.4	Annullamento del corso .....	41
9.3	Tasse per la SSS Svizzera .....	41
10	Riconoscimento della formazione già acquisita .....	41
10.1	Formazione acquisita in Svizzera.....	41
10.1.1	Prevenzione dell'annegamento e salvataggio acquatico .....	41
10.1.2	BLS-DAE .....	41
10.2	Formazioni acquisite all'estero .....	42
10.2.1	Prevenzione dell'annegamento e salvataggio acquatico .....	42
10.2.2	BLS-DAE .....	42
11	Disposizioni finali .....	43
11.1	Priorità del regolamento.....	43
11.2	Entrata in vigore.....	43
12	Verbale delle modifiche .....	44



# I vostri nuotatori di salvataggio

## 1 Disposizioni generali

### 1.1 Validità

#### 1.1.1 Generalità per questo regolamento

Questo regolamento completa il regolamento dei corsi livello quadri della SSS e il regolamento dei corsi SSS per i CA Esperto. Salvo diversa disposizione del presente regolamento, le norme citate si applicano anche alla formazione di base.

### 1.2 Disposizioni generali

#### 1.2.1 Tempi indicativi / Durata dei moduli

La durata dei moduli definiti nel presente regolamento si riferisce ai puri orari di insegnamento (senza contare le pause, il tempo per gli spostamenti, il tempo per cambiarsi, ecc.) I tempi indicativi possono essere superati dalle sezioni di un massimo del 20% per modulo.

#### 1.2.2 Condizioni per la riuscita dei moduli

I moduli di formazione e formazione continua sono considerati riusciti quando il partecipante ha superato il test d'entrata (se previsto), tutte le lezioni/unità didattiche e l'esame.

#### 1.2.3 Stato della formazione

I moduli di formazione e formazione continua hanno una validità limitata o una raccomandazione per l'aggiornamento. Si distingue tra gli statuti "valido", "sospeso" e "non valido".

Il regolamento sui requisiti di ammissione per i vari moduli di formazione e formazione continua precisa con quali moduli lo Stato della formazione consente l'ammissione al modulo scelto.

Le informazioni sullo stato della formazione e le raccomandazioni in materia di aggiornamento sono specificate nelle disposizioni relative a ciascun modulo di formazione e formazione continua.

Esempio: *Un Brevetto Plus Pool, effettuato durante 2020, ha uno statuto «valido» fino al 31.12.2024.*

#### 1.2.4 Registrazione delle formazioni e delle formazioni continue

Tutti i corsi di formazione e formazione continua riusciti o non riusciti sono segnalati alla sede amministrativa e registrati elettronicamente.

#### 1.2.5 Documentazione delle formazioni e delle formazioni continue della SSS

La SSS gestisce e amministra i propri corsi con l'applicazione business Tocco. L'applicazione registra chi ha frequentato quando, quale corso e dove. Questo per tutti i corsi di formazione di base o di livello quadri della SSS. Queste informazioni possono essere visualizzate e stampate in





## I vostri nuotatori di salvataggio

Tocco nell'ambito del portfolio formazione e formazione continua e sono a disposizione delle persone che hanno completato una formazione o una formazione continua presso la SSS o che sono registrate presso la SSS come coordinatori o capicorso.

I regolamenti (regolamento livello base e livello quadri della SSS) non sono implementati nel sistema di gestione dei corsi Tocco, per questo motivo nel portfolio di formazione e formazione continua non sono elencati né lo stato di validità né lo stato di formazione.

Il sistema non verifica se una persona ha i requisiti per partecipare a un corso (per esempio, età, formazione precedente). L'interpretazione del portfolio di formazione e formazione continua, così come i requisiti e le condizioni per l'ammissione ai corsi, sono di responsabilità del partecipante, dei coordinatori e dei capicorso. I documenti "Riconoscimento dei CA ", "Stato di formazione della SSS" e l'illustrazione "Formazioni livello base " sono disponibili sul sito web della SSS e sull'Extranet per l'interpretazione del portfolio di formazione e formazione continua della SSS.

### **1.2.6 Sicurezza**

Le misure di sicurezza dipendono dall'ubicazione e dal tipo di acque. In linea di principio, il capocorso / monitore del corso pianifica con gli strumenti di gestione del rischio SSS (schema 3x3, tabella dei rischi e matrice dei rischi con criteri di interruzione/annullamento - si veda anche le conoscenze sulla gestione dei rischi della SSS). Ulteriori misure minime di sicurezza sono previste nei rispettivi moduli del presente regolamento.

### **1.2.7 Assenze dal corso**

Se, per motivi di salute, il partecipante non è in grado di sostenere o ripetere il test d'entrata, parti del corso (unità didattiche) o l'esame come indicato, il corso sarà considerato "non superato". Ciò vale anche se il partecipante può presentare un certificato medico.

### **1.2.8 Deroghe ed eccezioni al regolamento del corso**

Il capicorso che, per determinati motivi, desiderano discostarsi dai requisiti minimi stabiliti nel regolamento del corso, devono presentare una richiesta scritta al responsabile della formazione a livello della SSS Svizzera. Quest'ultimo deciderà in via definitiva sulla domanda.



# I vostri nuotatori di salvataggio

## 2 Terminologia e definizioni

### 2.1 Funzioni e organi

#### 2.1.1 Organizzatore

Per organizzatore si intende una sezione individuale della SSS, una regione della SSS, un membro collettivo della SSS o un organizzatore di corsi indipendente che ha il diritto di proporre Moduli SSS in conformità ai regolamenti in vigore. Dal punto di vista giuridico, l'organizzatore è il partner contrattuale della SSS.

#### 2.1.2 Coordinatori dei corsi (CoC)

L'organizzatore designa un minimo di 2 e un massimo di 4 persone che coordinano i corsi internamente. Solo questi coordinatori hanno la possibilità di aprire e completare o gestire i corsi. Il coordinatore del corso può anche gestire i partecipanti.

#### 2.1.3 Capocorso (CC) – monitore del corso

Il capocorso / monitore del corso tiene il corso in loco e ha la possibilità di gestire i partecipanti in Tocco.

I requisiti per i capicorso/monitori/insegnanti sono definiti nel presente regolamento come requisiti minimi.

#### 2.1.4 Aiuto-monitore

Gli aiuto-monitori dei moduli acquatici della SSS sono sotto la supervisione del capocorso / monitore del corso e lo assistono durante lo svolgimento del corso.

Gli aiuto-monitori hanno una formazione livello base per il modulo in questione allo statuto "valido".

Gli aiuto-monitori dei corsi BLS-DAE-SRC sono sotto la responsabilità del capocorso / monitore del corso e lo assistono durante lo svolgimento dello stesso. Oltre ad un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto "valido" a livello base, gli aiuto-monitori dei corsi BLS-DAE-SRC devono avere anche una formazione corrispondente metodologica-didattica. Questo può essere soddisfatto avendo un Modulo Metodologia SSS con uno statuto "valido" o con una formazione Esperto SSS combinata con una formazione Monitore G+S o monitore esa valida.

Gli aiuto-monitori non sono autorizzati a condurre le lezioni in modo autonomo.

Le attività di aiuto-monitore a livello base, che si svolgono in preparazione alla formazione quadri, devono essere confermate dal capocorso / monitore del corso utilizzando il modulo "checklist per l'attività di aiuto-monitore".



# I vostri nuotatori di salvataggio

## 2.1.5 Esperto d'esame

A seconda del modulo, può essere necessario un Esperto SSS supplementare per gli esami. Questo esperto d'esame non deve aver lavorato come monitore durante il corso. Durante l'esame, valuta i partecipanti in modo neutrale e obiettivo.

I requisiti per gli esperti che partecipano alle prove sono definiti nel presente regolamento e formulati come requisiti minimi.

## 2.1.6 Esperti SSS

Le persone con una formazione valida quale Esperto SSS sono autorizzate a condurre corsi per un organizzatore di corsi SSS in base alla/alle loro specializzazione(i), a livello base quali monitori o esperti d'esame.

## 2.1.7 Istruttori SSS

Le persone con una formazione valida quale Istruttore SSS sono autorizzate a condurre corsi per un organizzatore di corsi SSS in base alla/alle loro specializzazione(i), a livello quadri quali monitori o esperti d'esame.

## 2.1.8 Membri collettivi

Certe organizzazioni attive a livello nazionale possono essere registrate presso la SSS quali membri collettivi.

## 2.1.9 Organizzatori di corsi indipendenti

Delle istituzioni con un bisogno importante di corsi possono essere riconosciute dalla SSS come organizzatori di corsi indipendenti. Ciò consente alle istituzioni di annunciare direttamente alla sede amministrativa i corsi base tenuti nell'ambito della loro attività di formazione.

Le condizioni esatte sono definite nel regolamento "Organizzazione indipendente di corsi SSS".

## 2.2 Materiale

### 2.2.1 Anello da immersione 5 kg

Simula un impegno fisico maggiore nell'immersione o nel trasporto. Ai fini d'esame deve essere utilizzato un anello da immersione di circa 30 cm di diametro e ca. 5 kg di peso.

### 2.2.2 Anello da immersione

Anello di plastica di ca. 20 cm di diametro e da 150 a 250 grammi di peso.



## I vostri nuotatori di salvataggio

### **2.2.3 Piattello**

Piattello di metallo con fori di impugnatura, di ca. 20 cm di diametro e da 150 a 250 grammi di peso.

### **2.2.4 Boa di salvataggio**

Galleggiante di forma idrodinamica e colore vivo che viene portato per lunghe distanze a nuoto e può essere utilizzato come strumento di salvataggio. La boa di salvataggio è costituita da un involucro in plastica rigida lungo ca. 70 cm.

### **2.2.5 Cintura di salvataggio**

Galleggiante flessibile di materiale sintetico che può essere fissato tramite un moschettone davanti al torace di un infortunato, evitando che quest'ultimo vada a fondo. La cintura di salvataggio è lunga ca. 95 cm e viene utilizzata in diverse discipline di gara.

### **2.2.6 Cubo di salvataggio / Palla di salvataggio**

Oggetti in espanso o polistirolo avvolti da una rete, che si possono passare o lanciare ad una persona in difficoltà.

### **2.2.7 Asse di salvataggio**

Per le unità didattiche che trattano il recupero con asse di salvataggio si consiglia di utilizzare un asse galleggiante e di prevedere la possibilità di assicurare l'infortunato con un sistema di cinture.

### **2.2.8 Pinne**

Le pinne sono ausili per il nuoto da calzare ai piedi che aumentano la superficie di spinta e quindi la velocità del nuotatore.

### **2.2.9 Sacco per il lancio della corda di salvataggio**

Corda con galleggiante inserita in una sacca di nylon che può essere lanciata ad una persona in difficoltà in acque libere.

### **2.2.10 Manichino di salvataggio**

Manichino per esercitazioni e gare, con spinta ascensionale variabile in base alla quantità d'acqua con la quale viene riempito. I manichini arancioni sono lunghi ca. 1 metro e da vuoti pesano ca. 8 kg.



# I vostri nuotatori di salvataggio

## 2.2.11 Manichino per rianimazione

Manichino per esercitare la rianimazione cardiopolmonare. Per il massaggio cardiaco è necessario poter raggiungere una profondità minima di compressione di 5 - 6 cm (rispettivamente 1/3 dello spessore del torace per i bambini).

## 2.3 Tecnica

### 2.3.1 Muoversi in sicurezza nell'acqua

Le persone in grado di "muoversi in sicurezza nell'acqua" sono almeno in grado di fare in sequenza (senza pausa) quanto segue:

- Entrare in acqua con sicurezza;
- Rimanere a galla con l'aiuto di braccia e gambe per 1 minuto;
- Lasciarsi andare liberamente per 1 minuto sulla superficie dell'acqua;
- Rimanere a galla per un minuto solo con l'aiuto delle braccia;
- Rimanere a galla per un minuto solo con l'aiuto delle gambe.
- Uscire dall'acqua in sicurezza

Oppure, superano il controllo della sicurezza in acqua CSA e sono almeno in grado di fare i tre esercizi seguenti senza interruzioni:

- Effettuare una capriola dal bordo in acque profonde;
- Galleggiare sul posto per almeno 1 minuto;
- Nuotare per 50 m.

In caso di dubbio, il capocorso / monitore del corso deve verificare queste abilità assumendosene la responsabilità.

### 2.3.2 Nuoto

Avanzare in acqua con le proprie forze.

È consentito l'uso degli occhialini, salvo diversamente specificato nelle disposizioni per i singoli moduli.

### 2.3.3 Immersione

Nuotare sotto la superficie dell'acqua. Nessuna parte del corpo deve fuoriuscire dall'acqua.

L'uso degli occhialini da parte di persone in buono stato di salute è sicuro e consentito fino ad una profondità di immersione di 3 metri, salvo diversamente specificato nelle disposizioni per i singoli moduli.



# I vostri nuotatori di salvataggio

## 3 Organizzatore dei corsi e qualità

### 3.1 Condizioni per i corsi

#### 3.1.1 Organizzatore di corsi

Gli organizzatori con i loro coordinatori dei corsi e i capicorso sono responsabili delle questioni amministrative (apertura del corso, verifica dei certificati (Check Brevetto), pubblicità, ecc.) e della scelta dell'infrastruttura adeguata.

#### 3.1.2 Amministratore di corsi

I corsi possono essere aperti da un minimo di 2 ed un massimo di 4 persone per organizzatore – i coordinatori dei corsi. Queste persone sono responsabili dell'esecuzione corretta dei corsi e dell'applicazione dei regolamenti SSS in vigore.

I partecipanti si iscrivono online o in format elettronica e confermano ad ogni iscrizione a) le condizioni generali e b) la conformità ai requisiti del corso.

Il coordinatore dei corsi o il capicorso / monitore del corso incaricato della formazione possono o devono svolgere le seguenti attività nell'amministrazione dei partecipanti:

- Verifica della certificazione (Check Brevetto)
- Accettazione /rifiuto dei partecipanti
- Annullamenti dei partecipanti
- Controllo delle presenze al corso

Ulteriori informazioni sono disponibili nel manuale e nel grafico del processo di amministrazione del corso sull'Extranet della SSS.

#### 3.1.3 Impiego dei formatori

Gli organizzatori delegano l'implementazione dei moduli ai loro capicorso, che hanno completato la formazione e la formazione continua necessari in conformità con le direttive della SSS.

#### 3.1.4 Progettazione dei corsi, risorse didattiche e aiuti all'insegnamento

I capicorso si assicureranno che

- I contenuti del programma ufficiale del corso sono implementati.
- Vengono utilizzati i documenti, il materiale per gli esercizi e il materiale didattico ufficiali.
- I partecipanti al corso ricevono la conferma del corso tratta dal loro portfolio dopo aver superato l'esame.



# I vostri nuotatori di salvataggio

## 3.1.5 Annuncio dei corsi presso la sede amministrativa della SSS

I coordinatori dei corsi annunciano i corsi della loro organizzazione almeno 3 settimane prima dell'inizio del corso nell'Extranet della SSS. In caso di ritardo nella registrazione, la Sede amministrativa della SSS non potrà garantire il disbrigo delle pratiche per tempo.

## 3.2 Sezioni quali organizzatori di corsi

Le sezioni sono responsabili dell'organizzazione dei moduli a livello base. Ciò avviene sotto la direzione delle sezioni della SSS e dei loro capicorso. Per i corsi di sezione valgono le condizioni del corso elencate.

## 3.3 Regioni quali organizzatori di corsi

Le regioni sono responsabili della realizzazione dei moduli del livello esperto. Ciò avviene sotto la direzione del responsabile regionale dell'istruzione e dei suoi quadri. Per il resto, per i corsi delle regioni sono valide le stesse condizioni dei corsi delle sezioni

## 3.4 La SSS Svizzera quale organizzatore di corsi

La SSS Svizzera è responsabile della formazione e della formazione continua degli istruttori. Inoltre, la SSS Svizzera può offrire formazioni e formazioni continue sia a livello Esperto SSS che a livello di base SSS. Queste offerte sono organizzate e realizzate in collaborazione con le regioni SSS, i membri collettivi, le sezioni SSS o da organizzatori di corsi indipendenti. Questo viene fatto sotto la direzione del responsabile della formazione.

## 3.5 Altri organizzatori di corsi

### 3.5.1 Membri collettivi

Le condizioni per i corsi elencate si applicano ai membri collettivi, tenendo conto degli accordi regolati per contratto.

### 3.5.2 Organizzatori di corsi indipendenti

Per le istituzioni autorizzate alla realizzazione autonoma dei corsi sono valide le stesse condizioni delle sezioni della SSS, nel rispetto degli accordi contrattuali e del Regolamento per la realizzazione indipendente dei corsi.

## 3.6 Qualità

### 3.6.1 Certificazione

La formazione e formazione continua della SSS nel campo BLS-DAE-SRC (corsi Basic Life Support) è certificata dal Swiss Resuscitation Council SRC. Il regolamento livello base della SSS si basa sulle direttive dell'organismo SRC direttive dei corsi 2015.



# I vostri nuotatori di salvataggio

## 4 Moduli

### 4.1 Brevetto Giovanile

#### 4.1.1 Durata del corso

Il Brevetto Giovanile dura 7 ore e 15 minuti, di cui 45 minuti sono riservati all'esame.

#### 4.1.2 Requisiti per i partecipanti al corso

Possono partecipare i giovani che:

- si trovano tra i 10 anni compiuti e i 16 anni;
- hanno superato il controllo della sicurezza in acqua CSA.

#### 4.1.3 Requisiti per i capicorso

L'insegnante del corso...

- ha compiuto i 16 anni di età.
- possiede un Brevetto Plus Pool con lo statuto «valido» e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto "valido".

L'esame del Brevetto Giovanile viene effettuato da un esperto d'esame che non è stato impiegato come insegnante durante il corso.

#### 4.1.4 Dimensione dei gruppi

È necessario un capocorso / monitore del corso ogni 12 giovani.

Se vengono impiegati degli aiuto-monitori, i partecipanti per capocorso / monitore del corso possono salire al massimo a 16.

#### 4.1.5 Condizioni d'ammissione all'esame

Vengono ammessi all'esame i giovani che hanno completato con successo tutte le parti del corso.

Le unità didattiche non frequentate vanno recuperate prima dell'esame.

#### 4.1.6 Esame

L'esame di Brevetto Giovanile viene conseguito se:

- il percorso di salvataggio giovanile (dare l'allarme, lanciare la palla di salvataggio ad una distanza di 6-9 m, tuffo in acqua, raggiungimento a nuoto di un infortunato, recupero a bordo vasca tirando alla rete) è stato effettuato con successo;
- il partecipante ha nuotato 100 m in meno di 3 minuti.





# I vostri nuotatori di salvataggio

## 4.1.7 Ripetizione dell'esame

Durante il corso, ogni partecipante dispone di due tentativi per superare ciascuna parte d'esame.

Se il partecipante durante il corso non riesce a superare l'esame, o non può prendervi parte per motivi di salute, può ripetere una volta le parti d'esame interessate.

Se lo desidera, il partecipante può effettuare l'esame successivo con un altro esperto d'esame.

Se le parti d'esame perse o non superate non possono essere recuperate entro 3 mesi, è necessario ripetere tutto il modulo.

## 4.1.8 Infrastruttura

Il corso va realizzato in una piscina che disponga di una profondità minima di 1,60 m.

## 4.1.9 Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento

Il Brevetto Giovanile ha uno statuto «valido» per una durata indeterminata.

## 4.1.10 Altre disposizioni

I giovani che hanno compiuto 12 anni, possono convertire un Brevetto Giovanile in un Brevetto Base Pool frequentando un CA Pool Base.

## 4.2 Modulo Esperienze Giovanile

### 4.2.1 Durata del corso

Il Modulo Esperienze Giovanile dura 8 ore.

### 4.2.2 Requisiti per i partecipanti al corso

Possono partecipare i giovani che:

- si trovano tra i 10 anni compiuti e i 16 anni;
- dispongono di un Brevetto Giovanile (condizione non valida se il Modulo Esperienze Giovanile viene offerto come corso combinato con Brevetto Giovanile).

### 4.2.3 Requisiti per i capicorso

L'insegnante del corso...

- ha compiuto i 16 anni di età;
- detiene un Brevetto Plus Pool con lo statuto «valido» e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido».



## I vostri nuotatori di salvataggio

L'esame del Brevetto Giovanile viene effettuato da un esperto d'esame che non è stato impegnato come insegnante durante il corso.

Se per la parte teorica opzionale si sceglie il tema "acque libere", il capocorso / monitore del corso deve avere il Modulo Laghi o Fiumi con lo statuto "valido".

Nell'eventualità di una lezione pratica nel lago o nel fiume, il capocorso / monitore del corso deve avere la formazione corrispondente a livello Esperto con lo statuto «valido».

Nell'eventualità di una lezione pratica nel lago o nel fiume, l'aiuto-monitore deve avere la formazione Modulo Laghi o Modulo Fiume con lo statuto "valido".

### 4.2.4 Dimensione dei gruppi

È necessario un capocorso / monitore del corso ogni 12 giovani.

Se vengono impiegati degli aiuto-monitori, i partecipanti per capocorso / monitore del corso possono salire al massimo a 16.

Se una parte pratica viene svolta in acque libere, le dimensioni del gruppo si riducono ad un massimo di 10 giovani per capocorso / monitore del corso nei laghi e 8 nei fiumi.

In questi casi il numero massimo di partecipanti **non può essere** aumentato neanche se si impiegano degli aiuto-monitori.

### 4.2.5 Esame

Il Modulo Esperienze Giovanile si conclude senza esame. Il corso si considera superato se si ha preso parte a tutte le unità didattiche.

### 4.2.6 Infrastruttura

Il corso va effettuato in una piscina. Fa eccezione la parte pratica a scelta in acque libere.

### 4.2.7 Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento

Il Modulo Esperienze Giovanile ha uno statuto «valido» per una durata indeterminata.

### 4.2.8 Altre disposizioni

I giovani che hanno compiuto 12 anni, possono convertire un Modulo Esperienze Giovanile in un Brevetto Base Pool frequentando un CA Pool Base.

## 4.3 Brevetto Base Pool

### 4.3.1 Durata del corso

Il Brevetto Base Pool dura 7 ore, di cui 30 minuti sono riservati all'esame.



## I vostri nuotatori di salvataggio

### 4.3.2 Requisiti per i partecipanti al corso

Possono partecipare le persone che

- hanno compiuto 12 anni;
- sanno muoversi con sicurezza in acqua.

### 4.3.3 Requisiti per i capicorso

L'insegnante del corso ha una formazione Esperto Pool SSS valida e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido».

L'esame del Brevetto Base Pool viene svolto dal capocorso / monitore del corso stesso o da un esperto d'esame.

### 4.3.4 Dimensione dei gruppi

È necessario un capocorso / monitore del corso ogni 12 partecipanti.

Se vengono impiegati degli aiuto-monitore, i partecipanti per capocorso / monitore del corso possono salire al massimo a 16.

### 4.3.5 Condizioni d'ammissione all'esame

Vengono ammesse all'esame le persone che hanno completato con successo tutte le parti del corso.

Le unità didattiche non frequentate devono essere recuperate prima dell'esame.

### 4.3.6 Esame

L'esame di Brevetto Base Pool si considera superato se

- l'esame di nuoto (100m in posizione ventrale in meno di 3 minuti) è riuscito.
- si partecipa attivamente all'esercitazione di salvataggio Base Pool.

### 4.3.7 Ripetizione dell'esame

Durante il corso, il partecipante ha a disposizione due tentativi per superare ciascuna parte d'esame.

Se il partecipante durante il corso non riesce a superare l'esame o non può prendervi parte per motivi di salute, può ripetere una volta le parti d'esame interessate.

Se lo desidera, il partecipante può effettuare l'esame successivo con un altro esperto d'esame.

Se le parti d'esame perse o non superate non si riescono a recuperare entro 3 mesi, è necessario ripetere tutto il modulo.



## I vostri nuotatori di salvataggio

### 4.3.8 Infrastruttura

Il corso va realizzato in una piscina che disponga di una profondità minima di 1,60 m.

### 4.3.9 Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento

Il Brevetto Base Pool ha uno statuto «valido» per una durata indeterminata

La SSS raccomanda a tutte le persone che assumono incarichi di sorveglianza di frequentare almeno ogni quattro anni un corso di aggiornamento.

## 4.4 Brevetto Plus Pool

### 4.4.1 Durata del corso

Il Brevetto Plus Pool dura 7 ore e 15 minuti, di cui 30 minuti sono riservati all'esame.

### 4.4.2 Requisiti per i partecipanti al corso

Possono partecipare le persone che:

- hanno compiuto 14 anni.
- dispongono di un Brevetto I o di una formazione Pool Safety o un Brevetto Base Pool con lo statuto "valido" e che hanno superato il corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido» o «sospeso»
- in casi eccezionali il corso BLS-DAE-SRC-Completo può essere effettuato fino a 30 giorni dopo l'esame del Brevetto Plus Pool.

### 4.4.3 Esame d'entrata

Il partecipante, all'inizio del corso, deve essere in grado di nuotare per 200 metri in posizione ventrale in 5 minuti al massimo.

### 4.4.4 Requisiti per i capicorso

L'insegnante del corso ha una formazione valida quale Esperto Pool della SSS e di un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido».

L'esame del Brevetto Plus Pool viene effettuato da un esperto d'esame che non ha partecipato quale monitore durante il corso.

### 4.4.5 Dimensione dei gruppi

È necessario un capocorso / monitore del corso ogni 12 partecipanti.

Se vengono impiegati degli aiuto-monitori, i partecipanti per capocorso / monitore del corso possono salire al massimo a 16.



## I vostri nuotatori di salvataggio

### 4.4.6 Condizioni d'ammissione all'esame

Vengono ammesse all'esame le persone che hanno completato con successo tutte le parti del corso.

Le unità didattiche non frequentate vanno recuperate prima dell'esame.

### 4.4.7 Esame

L'esame del Brevetto Plus Pool si considera superato se il partecipante:

- è in grado di recuperare da solo un finto infortunato dall'acqua, ad una profondità da 2,5 a 6 m, e si praticano le misure di primo soccorso come da schema BLS-DAE-SRC (finto infortunato incosciente, respirazione presente: posizione laterale di sicurezza).
- ha superato con successo il percorso di salvataggio Plus Pool in 2 minuti al massimo: tuffo di partenza, 45 m nuoto posizione ventrale, 5 m immersione verso l'infortunato ad almeno 1,8 m di profondità e recupero dello stesso con presa sotto le ascelle, 25 m trasporto con presa alla nuca (o alla testa).

### 4.4.8 Ripetizione dell'esame

Durante il corso, il partecipante ha a disposizione due tentativi per superare ciascuna parte d'esame.

Se il partecipante durante il corso non riesce a superare l'esame, o non può prendervi parte per motivi di salute, può ripetere una volta le parti d'esame interessate.

Se lo desidera, il partecipante può effettuare l'esame successivo con un altro esperto d'esame.

Se le parti d'esame perse o non superate non si riescono a recuperare entro 3 mesi, è necessario ripetere tutto il modulo.

### 4.4.9 Infrastruttura

Il corso deve aver luogo in una piscina. Per i contenuti dei corsi che richiedono una profondità minima di 2,5 metri va cercata una piscina conforme.

### 4.4.10 Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento

Il Brevetto Plus Pool ha uno statuto «valido» per una durata di 4 anni. Se in questo periodo di tempo non si frequentano corsi di aggiornamento, questa formazione è messa durante 4 ulteriori anni in statuto "sospeso" prima di essere dichiarato "non-valido". In questo caso, per riottenere il Brevetto Plus Pool è necessario rifare tutto il modulo.

Affinché il Brevetto Plus Pool rimanga valido, l'obbligo di aggiornamento si può assolvere anche frequentando un modulo di un livello superiore. Con il completamento del Brevetto Plus Pool, tutti i moduli inferiori sono aggiornati.



# I vostri nuotatori di salvataggio

## 4.5 Brevetto Pro Pool

### 4.5.1 Durata del corso

Il Brevetto Pro Pool dura 11 ore, di cui 60 minuti sono riservati all'esame.

### 4.5.2 Requisiti per i partecipanti al corso

Possono partecipare le persone che:

- hanno compiuto 18 anni.
- hanno un Brevetto I, o un Brevetto Plus Pool in statuto "valido" e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido».

### 4.5.3 Requisiti per i capicorso

L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto Pool SSS, un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido» e dispone dell'esperienza necessaria di sorveglianza di un piano acquatico.

L'esame del Brevetto Pro Pool è valutato direttamente dal capocorso / monitore del corso o da un esperto esterno.

### 4.5.4 Dimensione dei gruppi

È necessario un capocorso / monitore del corso ogni 10 partecipanti.

Se vengono impiegati degli aiuto-monitore, i partecipanti per capocorso / monitore del corso possono salire al massimo a 16.

### 4.5.5 Condizioni d'ammissione all'esame

Vengono ammesse all'esame le persone che hanno completato con successo tutte le parti del corso.

Le unità didattiche non frequentate vanno recuperate prima dell'esame.

### 4.5.6 Esame

Devono essere superati con successo le seguenti prove d'esame:

- il partecipante nuota 500 metri in meno di 13 minuti;
- percorso di salvataggio Pro Pool: tuffo di partenza, 45 m di nuoto posizione ventrale, 5 m immersione, recupero in superficie di un finto infortunato (da almeno 1,8 m di profondità), trascinamento per 25 m in divisa (almeno maglietta e pantaloncini). Tempo limite: 2 minuti;
- portare in superficie una vittima da una profondità da 2,5 a 6 metri (dal punto più profondo della vasca), recupero, valutazione del paziente ed esecuzione della RCP per 2 minuti (sul manichino);
- recupero di oggetti: portare in superficie 5 anelli da 2m di profondità (superficie: 5x5 m; quattro anelli segnano gli angoli del quadrato, il quinto anello si trova al centro del quadrato);



## I vostri nuotatori di salvataggio

- nuotare sott'acqua per 20 m (partenza in acqua):
- l'esame teorico deve essere riuscito.

### 4.5.7 Ripetizione dell'esame

Durante il corso, il partecipante ha a disposizione due tentativi per superare ciascuna parte d'esame.

Se il partecipante durante il corso non riesce a superare l'esame, o non può prendervi parte per motivi di salute, può ripetere una volta le parti d'esame interessate.

Se lo desidera, il partecipante può effettuare l'esame successivo con un altro esperto d'esame.

Se le parti d'esame perse o non superate non si riescono a recuperare entro 3 mesi, è necessario ripetere tutto il modulo.

### 4.5.8 Infrastruttura

Il corso va effettuato in una piscina. Per i contenuti dei corsi che richiedono una profondità minima di 2,5 metri va cercata una piscina conforme.

### 4.5.9 Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento

Il Brevetto Pro Pool ha uno statuto «valido» per una durata di 2 anni. Se in questo periodo di tempo non si frequentano corsi di aggiornamento, questa formazione è messa durante 2 anni supplementari in statuto «sospeso», prima di essere dichiarata «non-valida».

In questo caso, per poter disporre di nuovo del Brevetto Pro Pool, il partecipante deve ripetere il modulo intero.

Con il completamento del Brevetto Pro Pool, tutti i moduli inferiori sono aggiornati.

## 4.6 CA Pool (Base, Plus et Pro)

### 4.6.1 Durata del corso

Il CA Pool Base e Plus dura 2 ore e 15 minuti.

Il CA Pool Pro dura 2 ore e 45 minuti

### 4.6.2 Requisiti per i partecipanti al corso

Possono partecipare le persone che:

- hanno compiuto 12 anni.
- possiedono un Brevetto I, o un Brevetto Giovanile, un Pool Safety, un Brevetto Base Pool, un Brevetto Plus Pool o un Brevetto Pro Pool con uno statuto "valido" o "sospeso".



## I vostri nuotatori di salvataggio

L'esame per il CA Pool Plus può essere effettuato solo da persone in possesso di un Brevetto I, di un Brevetto Pool Safety o di un Brevetto Plus Pool o di un Brevetto Pro Pool con uno statuto "valido" o "sospeso".

L'esame per il CA Pool Pro può essere effettuato solo da persone in possesso di un Brevetto Pro Pool con uno statuto "valido" o "sospeso".

### 4.6.3 Requisiti per i capicorso

L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto Pool SSS e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido».

L'esame del CA Pool Plus viene svolto dal capocorso / monitore del corso stesso o da un esperto d'esame.

### 4.6.4 Dimensione dei gruppi

È necessario un capocorso / monitore del corso ogni 12 partecipanti.

Se vengono impiegati degli aiuto-monitore, i partecipanti per capocorso / monitore del corso possono salire al massimo a 16.

### 4.6.5 Esame

Il CA Pool si conclude con una verifica delle prestazioni. Si tratta degli elementi seguenti:

#### *CA Pool Base*

- Percorso di salvataggio Base Pool: 25 m nuoto in posizione ventrale, immersione, recupero di un finto infortunato, trascinamento per 10 m.

#### *CA Pool Plus*

- Percorso di salvataggio Plus Pool: tuffo di partenza, 45 m nuoto in posizione ventrale, 5 m immersione, recupero in superficie di un finto infortunato (da almeno 1,8 m di profondità), trascinamento per 25 m. - Tempo limite: 2 minuti e mezzo.
- Recuperare in profondità un oggetto: recuperare 5 anelli dal punto più profondo della piscina (min. 1,8 m di profondità, superficie: 3x5 m).

#### *CA Pool Pro*

- Percorso di salvataggio Pro Pool: tuffo di partenza, 45 m nuoto in posizione ventrale, 5 m immersione, recupero in superficie di un finto infortunato (da almeno 1,8 m di profondità), trascinamento per 25 m in divisa (almeno maglietta e pantaloncini).  
Tempo limite: 2 minuti.





## I vostri nuotatori di salvataggio

- Portare in superficie una vittima da una profondità da 2,5 a 6 metri (dal punto più profondo della vasca), recupero, valutazione del paziente ed esecuzione della RCP per 2 minuti (sul manichino).
- Test di nuoto: 500m stile libero in meno di 13 minuti.
- Recupero di oggetti: portare in superficie 5 anelli da 1,8 metri di profondità (superficie: 5x5 m).
- Nuoto sott'acqua: 20m di nuoto sott'acqua (partenza in acqua).

### 4.6.6 Ripetizione dell'esame

Durante il corso, il partecipante ha a disposizione due tentativi per superare ciascuna parte d'esame.

Se il partecipante durante il corso non riesce a superare l'esame, o non può prendervi parte per motivi di salute, il CA si considera non-riuscito. Il partecipante ha la possibilità di partecipare nuovamente al corso completo (CA).

### 4.6.7 Infrastruttura

Il corso va effettuato in una piscina (min. 1,8 m di profondità). Per i contenuti dei corsi che richiedono una profondità minima di 2,5 metri va cercata una piscina conforme.

## 4.7 Modulo Laghi

### 4.7.1 Durata del corso

Il Modulo Laghi dura 8 ore, di cui 70 minuti sono riservati all'esame.

### 4.7.2 Requisiti per i partecipanti al corso

Possono partecipare le persone che:

- hanno compiuto 14 anni.
- hanno un Brevetto I o un Pool Safety, un Brevetto Base Pool o un Brevetto Plus Pool con lo statuto «valido» o «sospeso».

### 4.7.3 Esame d'entrata

Il partecipante nuota nel lago senza pausa per 10 minuti, di cui 1 minuto in posizione dorsale (distanza da coprire: 300 m). La riuscita dell'esame d'entrata è la condizione preliminare per poter partecipare al corso.

### 4.7.4 Requisiti per i capicorso

L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto Laghi SSS e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido».

L'esame del Modulo Laghi viene effettuato dal capocorso / monitore del corso stesso o da un esperto d'esame.



## I vostri nuotatori di salvataggio

### 4.7.5 Dimensione dei gruppi

È necessario un capocorso / monitore del corso ogni 10 partecipanti.

Se vengono impiegati degli aiuto-monitore, i partecipanti per capocorso / monitore del corso possono salire al massimo a 14.

### 4.7.6 Condizioni d'ammissione all'esame

Vengono ammesse all'esame le persone che hanno completato con successo tutte le parti del corso.

Le unità didattiche non frequentate vanno recuperate prima dell'esame.

### 4.7.7 Esame

L'esame del Modulo Laghi si considera superato se il partecipante:

- ha pianificato un'attività di nuoto con un gruppo nel lago con l'aiuto del documento "pianificazione di un'attività in acque libere";
- ha superato l'esercizio di salvataggio;
- ha superato con successo il percorso di salvataggio laghi di 50m con la cintura o la boa di salvataggio.

### 4.7.8 Ripetizione dell'esame

Durante il corso, ogni partecipante dispone di due tentativi per superare ciascuna parte d'esame.

Se il partecipante durante il corso non riesce a superare l'esame, o non può prendervi parte per motivi di salute, può ripetere una volta le parti d'esame interessate.

Se lo desidera, il partecipante può effettuare l'esame successivo con un altro esperto d'esame.

Se le parti d'esame perse o non superate non possono essere recuperate entro 3 mesi, è necessario ripetere tutto il modulo.

### 4.7.9 Infrastruttura

Il Modulo Laghi deve obbligatoriamente essere realizzato in acque libere ferme. Non è consentito svolgere in piscina neanche singole unità didattiche.

### 4.7.10 Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento

Il Modulo Laghi ha uno statuto «valido» per una durata di 4 anni. Se in questo periodo di tempo non si frequentano corsi di aggiornamento, questa formazione è messa in statuto «sospeso» per 4 anni supplementari in statuto «sospeso», prima di essere dichiarata «non-valida».



## I vostri nuotatori di salvataggio

In questo caso, per poter disporre nuovamente del Modulo Laghi, il Modulo Laghi deve essere ripetuto interamente.

La durata di validità per il Modulo Laghi può essere prolungata seguendo un modulo considerato superiore.

Con l'ottenimento del Modulo Laghi, tutti i moduli inferiori sono aggiornati.

### 4.7.11 Altre disposizioni

Le persone con un Brevetto I o Pool Safety possono effettuare, in complemento ai contenuti del Modulo Laghi, l'esame del CA Pool Plus (durata: 30 minuti). Queste persone riceveranno così, oltre al Modulo Laghi anche il CA Pool Plus. Questi riconoscimenti sono visibili nel loro portfolio di formazione e formazione continua.

L'organizzatore del corso ha il diritto di spostare o annullare il corso a causa delle cattive condizioni meteorologiche.

## 4.8 CA Laghi

### 4.8.1 Durata del corso

Il CA Laghi dura 2 ore e 40 minuti, di cui 30 minuti sono riservati all'esame.

### 4.8.2 Requisiti per i partecipanti al corso

Possono partecipare le persone in possesso di un Brevetto Salvatore in acque libere o un Esperto Salvatore in acque libere o di un Modulo Laghi con lo statuto «valido» o «sospeso».

### 4.8.3 Requisiti per i capicorso

L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto Laghi SSS e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido».

### 4.8.4 Dimensione dei gruppi

È necessario un capocorso / monitore del corso ogni 10 partecipanti.

Se vengono impiegati degli aiuto-monitore, i partecipanti per capocorso / monitore del corso possono salire al massimo a 14.

### 4.8.5 Esame

L'esame del CA Laghi si considera superato se il partecipante ha eseguito:

- il nuoto di trasporto su una distanza di 25 m;
- il percorso di salvataggio laghi di 50 m con una cintura o una boa di salvataggio.



## I vostri nuotatori di salvataggio

### 4.8.6 Ripetizione dell'esame

Durante il corso, ogni partecipante dispone di due tentativi per superare ciascuna parte d'esame.

Se il partecipante durante il corso non riesce a superare l'esame, o non può prendervi parte per motivi di salute, può ripetere una volta le parti d'esame interessate.

Se il partecipante non è in grado di passare nuovamente l'esame o parte di esso durante il corso, ha la possibilità di rifare il corso completo (CA).

### 4.8.7 Infrastruttura

Il CA Laghi deve obbligatoriamente essere realizzato in acque libere ferme. Non è consentito svolgere in piscina neanche singole unità didattiche.

### 4.8.8 Altre disposizioni

L'organizzatore del corso ha il diritto di spostare o annullare il corso a causa delle cattive condizioni meteorologiche.

Seguendo il CA Laghi è possibile aggiornare i moduli considerati inferiori.

## 4.9 Modulo Fiumi

### 4.9.1 Durata del corso

Il Modulo Fiumi dura 8 ore, di cui 90 minuti sono riservati all'esame.

### 4.9.2 Requisiti per i partecipanti al corso

Possono partecipare le persone che:

- hanno compiuto 14 anni.
- hanno un Brevetto I o un Pool Safety, un Brevetto Plus Pool con lo statuto «valido» o un Brevetto Base Pool con un Modulo Laghi con lo statuto «valido».

### 4.9.3 Requisiti per i capicorso

L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto Fiumi SSS e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con uno statuto «valido».

L'esame del Modulo Fiumi viene effettuato dal capocorso / monitore del corso stesso o da un esperto d'esame.

### 4.9.4 Dimensione dei gruppi

È necessario un capocorso / monitore del corso ogni 8 partecipanti.

Se vengono impiegati degli aiuto-monitore, i partecipanti per capocorso / monitore del corso possono salire al massimo a 12.



## I vostri nuotatori di salvataggio

### 4.9.5 Condizioni d'ammissione all'esame

Vengono ammesse all'esame le persone che hanno completato con successo tutte le parti del corso.

Le unità didattiche non frequentate vanno recuperate prima dell'esame.

### 4.9.6 Esame

L'esame del Modulo Fiumi si considera superato se il partecipante:

- ha pianificato un'attività di nuoto con un gruppo nel fiume con l'aiuto del documento "pianificazione di un'attività in acque libere";
- ha superato con successo di salvataggio fiumi;
- ha superato l'esame con il sacco per il lancio della corda di salvataggio.

### 4.9.7 Ripetizione dell'esame

Durante il corso, ogni partecipante dispone di due tentativi per superare ciascuna parte d'esame.

Se il partecipante durante il corso non riesce a superare l'esame, o non può prendervi parte per motivi di salute, può ripetere una volta le parti d'esame interessate.

Se lo desidera, il partecipante può effettuare l'esame successivo con un altro esperto d'esame.

Se il partecipante non è in grado di passare nuovamente l'esame o parte di esso durante il corso, ha la possibilità di rifare l'intero modulo.

### 4.9.8 Infrastruttura

Il Modulo Fiumi deve essere svolto in acque libere, correnti (livello WW da I a II). Il corso non può essere svolto in piscina.

### 4.9.9 Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento

Il Modulo Fiumi ha uno statuto «valido» per una durata di 4 anni. Se in questo periodo di tempo non si frequentano corsi di aggiornamento, questa formazione è messa statuto «sospeso» 4 anni supplementari, prima di essere dichiarata «non-valida».

Con l'ottenimento del Modulo Fiumi, tutti i moduli inferiori sono aggiornati.

### 4.9.10 Altre disposizioni

L'organizzatore del corso ha il diritto di spostare o annullare il corso a causa delle cattive condizioni meteorologiche.



## I vostri nuotatori di salvataggio

### 4.10 CA Fiumi

#### 4.10.1 Durata del corso

Il CA Fiumi dura 3 ore, di cui 45 minuti sono riservati all'esame.

#### 4.10.2 Requisiti per i partecipanti al corso

Possono partecipare le persone in possesso di un Brevetto Salvatore in acque libere o un Esperto Salvatore in acque libere o di un Modulo Fiumi con uno statuto "valido" o "sospeso".

#### 4.10.3 Requisiti per i capicorso

L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto Fiumi SSS e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con uno statuto «valido».

#### 4.10.4 Dimensione dei gruppi

È necessario un capocorso / monitore del corso ogni 8 partecipanti.

Se vengono impiegati degli aiuto-monitore, i partecipanti per capocorso / monitore del corso possono salire al massimo a 12.

#### 4.10.5 Esame

L'esame del CA Fiumi è riuscito se il partecipante ha effettuato con successo:

- il percorso di salvataggio Fiumi (tuffo, nuoto attivo/ passivo, nuoto nella zona di morta, lettura della corrente, uscita corretta).
- l'esercizio di lancio del sacco di salvataggio.

#### 4.10.6 Ripetizione dell'esame

Durante il corso, ogni partecipante dispone di due tentativi per superare ciascuna parte d'esame.

Se il partecipante durante il corso non riesce a superare l'esame, o non può prendervi parte per motivi di salute, può ripetere una volta le parti d'esame interessate.

Se il partecipante non è in grado di passare nuovamente l'esame o parte di esso durante il corso, ha la possibilità di rifare il corso completo (CA).

#### 4.10.7 Infrastruttura

Il CA Fiumi deve essere svolto in acque libere, correnti (livello WW da I a II). Il corso non può essere svolto in piscina.

#### 4.10.8 Altre disposizioni

L'organizzatore del corso ha il diritto di spostare o annullare il corso a causa delle cattive condizioni meteorologiche.

Seguendo il CA Fiumi è possibile aggiornare i moduli considerati inferiori.



# I vostri nuotatori di salvataggio

## 4.11 Modulo Ipotermia

### 4.11.1 Durata del corso

Il modulo Ipotermia dura 6 ore.

### 4.11.2 Requisiti per i partecipanti al corso

Il partecipante è in possesso di un Brevetto I o di un Brevetto Plus Pool o di un Modulo Laghi con lo statuto "valido".

L'iscrizione deve essere fatta per iscritto con le informazioni seguenti:

- i minorenni necessitano di consenso scritto da parte dei genitori o tutori.
- il partecipante si trova in buona salute fisica e mentale.
- il partecipante rinuncia a pretese di risarcimento derivanti da danni o emergenze durante il corso.
- l'assicurazione è a carico del partecipante.

### 4.11.3 Abbigliamento per i partecipanti

I partecipanti devono portare i seguenti capi d'abbigliamento per le esercitazioni in acqua: calzini, pantaloni o gonna lunga e camicia a maniche lunghe.

L'utilizzo di una muta in neoprene non è autorizzato.

### 4.11.4 Requisiti per i capicorso

L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto Ipotermia SSS e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con uno statuto «valido».

Gli aiuto-monitori in acqua dispongono inoltre del Modulo Laghi riuscito.

I sub dispongono di un brevetto di sub valido.

Gli aiuti a terra non necessitano di nessuna formazione supplementare.

### 4.11.5 Dimensione dei gruppi

È necessario prevedere un capocorso / monitore del corso e 2 aiuto-monitori per 10 partecipanti.

Se vengono impiegati degli aiuto-monitori, i partecipanti per capocorso / monitore del corso possono salire al massimo a 15.

Se vengono impiegati due aiuto-monitori, i partecipanti per capocorso / monitore del corso possono salire al massimo a 20.



## I vostri nuotatori di salvataggio

### 4.11.6 Condizioni d'ammissione all'esame

Sono ammesse all'esame, le persone che hanno:

- nuotato 60 m in uno stile adeguato;
- riuscito il percorso di salvataggio ipotermia (25m di avvicinamento, 25m di trasporto);
- nuotato una distanza di almeno 3m sott'acqua;
- riuscito un'immersione corretta in profondità.

Il capocorso / monitore del corso ha la responsabilità di decidere quanti tentativi sono possibili per disciplina.

Per partecipare all'esame, il partecipante deve aver seguito tutte le lezioni.

### 4.11.7 Esame

Il Modulo Ipotermia si conclude con un esame teorico. L'esame teorico è riuscito con 7 risposte corrette su 11 domande.

### 4.11.8 Ripetizione dell'esame

Durante il corso, ogni partecipante dispone di due tentativi per superare l'esame.

Se il partecipante durante il corso non riesce a superare l'esame, o non può prendervi parte per motivi di salute, l'esame è considerato "non-riuscito".

Il partecipante ha la possibilità di rifare l'intero modulo.

### 4.11.9 Infrastruttura

L'infrastruttura deve soddisfare i seguenti requisiti:

- locali spogliatoio con doccia calda
- breve distanza tra aula teoria / acque libere
- l'attività in acqua deve svolgersi lungo un molo, un pontile o simili
- protezione dalle imbarcazioni
- devono essere garantiti interventi di soccorso immediati da parte del capocorso / monitore del corso
- sono vietati i corsi nei porti.





## I vostri nuotatori di salvataggio

### 4.11.10 Istruzioni di sicurezza

A seconda delle circostanze locali e del numero di partecipanti sono necessari idonei mezzi ausiliari e strumenti di salvataggio, che devono sempre essere pronti per l'uso durante l'attività in acqua. Fra di essi rientrano:

- Coperte di lana o coperte di salvataggio
- Bombola d'ossigeno e maschera
- Si raccomandano: salvagente anulare, boa di salvataggio o sacco per il lancio della corda di salvataggio. La cintura di salvataggio come seconda scelta, in quanto meno adatta all'acqua fredda.
- Valigetta di pronto soccorso
- Telefonino

Prima, durante e dopo gli esercizi pratici, i partecipanti non fanno nessuno spostamento senza essere sorvegliati.

Il capocorso / monitore del corso verifica che tutti gli aiuto-monitori e gli altri monitori sono informati sul loro compito e che conoscono le procedure d'emergenza da seguire in caso di necessità.

Gli aiuto-monitori in acqua portano una muta da sub adatta e sono equipaggiati con l'equipaggiamento di immersione (pinne, maschera, boccallo).

#### *60 m di nuoto*

Ogni nuotatore è sorvegliato da un assistente equipaggiato di un mezzo di salvataggio in modo da essere pronto a intervenire.

#### *Percorso di salvataggio ipotermia*

Il ruolo della vittima è tenuto da un aiuto-monitore. Il partecipante è costantemente sorvegliato da un aiuto-monitore durante tutto l'esercizio.

#### *Nuoto sott'acqua*

Ogni partecipante è accompagnato in acqua da un aiuto-monitore.

#### *Immersione*

Durante tutta la durata dell'esercizio due sub si trovano presso il manichino di salvataggio e proteggono il partecipante dai rischi possibili sott'acqua.

In superficie il partecipante è sorvegliato da un aiuto-monitore.



## I vostri nuotatori di salvataggio

### 4.11.11 Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento

Il Modulo Ipotermia ha uno statuto «valido» per una durata indeterminata. Con l'ottenimento del Modulo Ipotermia, tutti i moduli inferiori sono aggiornati.

### 4.11.12 Altre disposizioni

Il corso si svolge nel periodo tra il 1° novembre e il 30 aprile e può aver luogo con qualsiasi condizione atmosferica (pioggia, neve, vento, ecc.), salvo in caso di temporale. La temperatura dell'acqua dovrebbe essere inferiore ai 6° Celsius, massimo 8°C. Se la temperatura dell'acqua è più calda, il corso è annullato.

Di regola l'attività in acqua si effettua la mattina, dopo l'introduzione. La teoria viene spiegata, in base alla disponibilità, da un medico o da una persona che dispone di conoscenze approfondite nel campo dell'ipoteremia.

Durante gli esercizi devono essere predisposte bevande calde. Per pranzo viene offerta la possibilità di consumare un pasto caldo.

## 4.12 Corso BLS-DAE-SRC-Completo

### 4.12.1 Durata del corso

Il corso BLS-DAE-SRC-Completo dura 4 ore.

### 4.12.2 Requisiti per i partecipanti al corso

Il corso è aperto a tutte le persone a partire dai 12 anni d'età.

### 4.12.3 Requisiti per i capicorso

L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto BLS-DAE SSS. Le persone con la certificazione Istruttore BLS-DAE-SRC possono essere impiegate come istruttori per un corso BLS-DAE-SRC-Completo della SSS a condizione che un monitore con formazione valida Esperto SSS (indipendentemente dalla sua specializzazione) sia integrato nel team di istruttori.

### 4.12.4 Dimensione dei gruppi

È necessario un capocorso / monitore del corso ogni 6 partecipanti.

Se si impiega un aiuto-monitore, i partecipanti per capocorso / monitore del corso possono salire al massimo a 12.

### 4.12.5 Verifica degli obiettivi d'apprendimento

Il corso BLS-DAE-SRC-Completo è riuscito se tutte le lezioni/unità didattiche e tutti gli obiettivi di apprendimento sono stati raggiunti.



## I vostri nuotatori di salvataggio

Se un partecipante non soddisfa la verifica degli obiettivi d'apprendimento durante il corso o che non ha partecipato a tutte le lezioni, il corso è considerato "non-riuscito".

Il partecipante ha la possibilità di rifare l'intero modulo.

### 4.12.6 Infrastruttura

Per la realizzazione del corso è necessario predisporre un'aula adeguata alla parte teorica.

### 4.12.7 Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento

Il corso BLS-DAE-SRC-Completo ha uno statuto «valido» per una durata di 2 anni. Se in questo periodo di tempo non si frequentano corsi di aggiornamento, questa formazione è messa in statuto «sospeso» per una durata indeterminata.

Lo statuto di validità del corso BLS-DAE-SRC-Completo può essere mantenuto seguendo il corso BLS-DAE-SRC-Refresher.

### 4.12.8 Altre disposizioni

Va utilizzato un manichino per la rianimazione adulto e un DAE di esercitazione ogni 3 partecipanti, e un manichino Junior ogni 6 partecipanti.

## 4.13 BLS-DAE-SRC-Refresher

### 4.13.1 Durata del corso

Il corso BLS-DAE-SRC-Refresher è una versione abbreviata del corso BLS-DAE-SRC-Completo e dura 3 ore.

### 4.13.2 Requisiti per i partecipanti al corso

Il partecipante dispone di un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido» o «sospeso».

### 4.13.3 Requisiti per i capicorso

L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto BLS-DAE SSS. Le persone con la certificazione Istruttore BLS-DAE-SRC possono essere impiegate come istruttori per un corso BLS-DAE-SRC-Completo della SSS a condizione che un monitore con formazione valida Esperto SSS (indipendentemente dalla sua specializzazione) sia integrato nel team di istruttori.

### 4.13.4 Dimensione dei gruppi

È necessario un capocorso / monitore del corso ogni 6 partecipanti.

Se si impiega un aiuto-monitore, i partecipanti per capocorso / monitore del corso possono salire al massimo a 12.



## I vostri nuotatori di salvataggio

### 4.13.5 Verifica degli obiettivi d'apprendimento

Il corso BLS-DAE-SRC-Refresher è riuscito se tutte le lezioni/unità didattiche tutti gli obiettivi di apprendimento sono stati raggiunti.

Se un partecipante non soddisfa la verifica degli obiettivi d'apprendimento durante il corso o che non ha partecipato a tutte le lezioni, il corso è considerato "non-riuscito".

Il partecipante ha la possibilità di rifare l'intero modulo.

### 4.13.6 Infrastruttura

Per la realizzazione del corso è necessario predisporre un'aula adeguata alla parte teorica.

### 4.13.7 Altre disposizioni

Va utilizzato un manichino per la rianimazione adulto e un DAE di esercitazione ogni 3 partecipanti, e un manichino Junior ogni 6 partecipanti.

La riuscita del corso BLS-DAE-SRC-Refresher permette di mantenere lo statuto di validità del corso BLS-DAE-SRC-Completo.

## 4.14 Modulo Responsabile Servizio di sicurezza SSS

### 4.14.1 Durata del corso

Il Modulo Responsabile Servizio di sicurezza della SSS dura 2 giornate di 8 ore cadauno. A questo si aggiunge il tempo necessario per elaborare il lavoro di approfondimento.

### 4.14.2 Requisiti per i partecipanti al corso

Sono ammissibili le persone:

- che dispongono almeno di un Modulo Laghi o di un Modulo Fiumi con lo statuto «valido», «sospeso» o «non-valido» e
- che possono dimostrare un'esperienza, rispettivamente una partecipazione attiva a molteplici servizi di sicurezza della SSS durante l'anno prima di partecipare al corso.
- che sono in grado di fornire una raccomandazione del presidente della loro sezione alla documentazione dovuta all'iscrizione.

### 4.14.3 Requisiti per i capicorso

L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto Responsabile Servizio di Sicurezza SSS.

### 4.14.4 Dimensione dei gruppi

È necessario un capocorso / monitore del corso ogni 8 partecipanti.

Con l'intervento di un altro aiuto-monitore, il numero di allievi per capocorso / monitore del corso può essere aumentato a 12.



## I vostri nuotatori di salvataggio

Per la valutazione dei lavori di approfondimento, si deve prevedere al massimo 8 partecipanti per esperto.

Per l'esame orale è necessario prevedere almeno 2 esperti che valuteranno allo stesso tempo.

### 4.14.5 Condizioni d'ammissione all'esame

Sono ammesse all'esame, le persone che hanno seguito la prima giornata al completo e che hanno reso alla data prevista il lavoro di approfondimento nella forma richiesta.

### 4.14.6 Esame

L'esame del Modulo Responsabile Servizio di sicurezza SSS è costituito dalle seguenti parti:

- Lavoro d'approfondimento (scritto)
- Presentazione del lavoro di approfondimento e domande (orale)
- Presentazione del tema principale (orale)

Il tema principale è definito dagli insegnanti del corso.

Il risultato dell'esame è calcolato con l'aiuto di un formulario di valutazione.

### 4.14.7 Ripetizione dell'esame

Se il partecipante durante il corso non riesce a superare l'esame, può ripetere una volta le parti d'esame interessate. La ripetizione deve aver luogo nello spazio di due anni.

Se lo desidera, il partecipante può effettuare l'esame successivo con un altro team di esperti d'esame.

### 4.14.8 Infrastruttura

Per la realizzazione del corso è necessario predisporre un'aula adeguata alla parte teorica.

### 4.14.9 Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento

Il Modulo Responsabile Servizio di Sicurezza SSS ha uno statuto «valido» per una durata di 4 anni. Se durante questo tempo non si partecipa a nessun Incontro Scambio (INCSC), la formazione è messa in statuto «sospeso» 4 anni supplementari, prima di essere dichiarata «non-valida».

Per recuperare il Modulo Responsabile Servizio di Sicurezza, è necessario rifare tutto il modulo.



## I vostri nuotatori di salvataggio

### 4.14.10 Altre disposizioni

Il lavoro di approfondimento comprende il concetto completo di un servizio di sicurezza SSS per un evento reale (idealmente) o fittizio in acque libere in Svizzera. Nell'ambito del corso devono essere soddisfatti almeno tre dei seguenti quattro requisiti minimi:

- 3 ore di servizio di sicurezza
- 10 nuotatori di salvataggio e/o bagnini di salvataggio
- 100 partecipanti
- 1000 persone nel pubblico

### 4.15 INCSC

Responsabile  
Servizio di sicurezza  
SSS

#### 4.15.1 Durata del corso

L'INCSC (incontro scambio) dura 4 ore.

#### 4.15.2 Requisiti per i partecipanti al corso

Il partecipante ha un Modulo Responsabile Servizio di sicurezza SSS in stato "valido" o "sospeso" e ha partecipato attivamente alla pianificazione e all'organizzazione dei servizi di sicurezza SSS nell'anno precedente la partecipazione all'INCSC.

#### 4.15.3 Requisiti per i capicorso

L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto Responsabile Servizio di Sicurezza SSS.

#### 4.15.4 Dimensione dei gruppi

È necessario un capocorso / monitore del corso ogni 12 partecipanti e per ogni lingua del corso.

Con l'intervento di un aiuto-monitore, il numero di allievi per capocorso / monitore del corso può essere aumentato a 18.

#### 4.15.5 Esame

L'INCSC si termina senza esame. È considerato riuscito se tutte le parti sono state seguite.

#### 4.15.6 Infrastruttura

Per la realizzazione del corso è necessario predisporre un'aula adeguata alla parte teorica.



# I vostri nuotatori di salvataggio

## 5 I partecipanti ai corsi

Le persone seguenti possono essere escluse dal corso:

- Quelli che disturbano l'insegnamento.
- Quelli che si oppongono alle istruzioni del capocorso / monitore del corso.
- Quelli che non sono in grado di comprendere e assimilare la materia insegnata.

Il capocorso / monitore del corso prende la decisione dell'esclusione dopo una discussione con il responsabile dei corsi dell'organizzatore (p. es. i coordinatori del corso per la sezione, ecc.)

## 6 Conferma dei corsi

### 6.1 Documenti di conferma

#### 6.1.1 Carta SSS

La sede amministrativa della SSS rilascia un attestato SSS alle persone che hanno frequentato per la prima volta un corso SSS. Non contiene informazioni sui corsi seguiti, ma funge da collegamento con la SSS. Essa indica unicamente il nome, il numero SSS e il link al portfolio di formazione e formazione continua.

#### 6.1.2 Portfolio di formazione e formazione continua

I partecipanti che hanno completato con successo tutte le parti del corso avranno accesso all'Extranet della SSS tramite il loro indirizzo e-mail specificato al momento dell'iscrizione. Ogni partecipante può consultare in qualsiasi momento tutti i corsi svolti con la SSS e creare un "portfolio di formazione e formazione continua» in formato PDF. Questo portfolio documenta formalmente tutti i corsi di formazione e funge da conferma ufficiale a terzi da parte della SSS.

#### 6.1.3 Certificato

Affinché i responsabili del corso in loco possano presentare qualcosa ai partecipanti in riconoscimento del successo del corso, c'è il cosiddetto certificato. Questo può essere generato dal coordinatore del corso o dal capocorso / monitore del corso sull'Extranet.

## 7 Protezione dei dati personali

Con l'iscrizione i partecipanti dichiarano di accettare le Condizioni generali della SSS Svizzera (Condizioni generali per gli eventi) e confermano che la SSS e il fornitore di servizi interessati possono utilizzare i loro dati (dati personali, eventi prenotati e tracciati, morale di pagamento, ecc.) per



# I vostri nuotatori di salvataggio

ulteriori scopi (pubblicità, rifiuto di iscrizione per morale di pagamento o mancato rispetto delle condizioni di partecipazione, ecc.)

Inoltre, terzi selezionati (Ufficio federale dello sport, organizzatori indipendenti di corsi SSS, altre associazioni, ecc.) possono ricevere informazioni sulla formazione di base, la formazione continua e la formazione-quadri e d'allenatore, a condizione che la loro partecipazione alle manifestazioni e ai corsi di questi terzi costituisca una condizione preliminare per la loro partecipazione. Soggetti terzi autorizzati sono tenuti dalla SSS ad utilizzare i dati esclusivamente per le finalità di cui sopra.

## 8 Assicurazione

### 8.1 Partecipanti

L'assicurazione è a discrezione di ogni partecipante. Per eventuali danni, per furto o smarrimento di oggetti di proprietà del partecipante, non possono essere ritenuti responsabili né la SSS Svizzera, né l'organizzatore del corso.

### 8.2 Capocorso / monitore del corso

La SSS Svizzera dispone di un'assicurazione di responsabilità civile collettiva che copre le attività svolte a nome della SSS.

## 9 Aspetti finanziari

### 9.1 Costi del corso

L'organizzatore dei corsi richiede al partecipante un importo da versare per il corso che tiene in considerazione tutti i fattori di costo (versamento ai monitori, contributo alla SSS Svizzera, pubblicità, locali per il corso, materiale, ecc.).

### 9.2 Rimborso

#### 9.2.1 Esame d'entrata non riuscito

Se il partecipante non supera l'esame d'entrata, non ha diritto al rimborso degli importi già versati per il corso. L'organizzatore del corso può valutare se rimborsare in parte o in toto l'importo versato, o se dare la possibilità al partecipante di partecipare ad un altro corso.

#### 9.2.2 Disdetta prima del corso

La disdetta da un evento è associata a costi amministrativi. A seconda del momento della disdetta, la quota di partecipazione sarà annullata in tutto o in parte. Si applicano i termini di disdetta stabiliti nelle condizioni generali di SSS Svizzera e/o dell'organizzatore del corso.





## I vostri nuotatori di salvataggio

### 9.2.3 Assenza ingiustificata

Se il partecipante non prende parte al corso e non dà alcuna giustificazione, non ha diritto ad alcun rimborso dell'importo versato.

### 9.2.4 Annullamento del corso

Se un corso deve essere annullato a causa di fattori esterni, il partecipante ha diritto al rimborso dell'importo versato. L'organizzatore del corso ha diritto di addebitare una tassa adeguata per i servizi già prestati.

### 9.3 Tasse per la SSS Svizzera

L'organizzatore del corso versa alla SSS Svizzera un contributo fissato dal comitato centrale per la copertura dei costi del sistema di formazione secondo il documento "Spese del corso per l'attuazione dei moduli di formazione e formazione continua della SSS".

## 10 Riconoscimento della formazione già acquisita

### 10.1 Formazione acquisita in Svizzera

#### 10.1.1 Prevenzione dell'annegamento e salvataggio acquatico

Le domande di riconoscimento di formazioni nazionali per la prevenzione degli annegamenti e il salvataggio acquatico possono essere presentate alla sede amministrativa. Il riconoscimento è possibile se i temi e i requisiti della formazione o della formazione continua già completati soddisfano i requisiti dei corsi SSS.

Tutti i documenti necessari per il riconoscimento (modulo di domanda, certificato di formazione, contenuto e condizioni di esame) devono essere presentati in tedesco, francese, italiano o inglese.

La sede amministrativa della SSS in collaborazione con gli specialisti competenti verifica se e a quale livello (base o quadri) la formazione può essere riconosciuta dalla SSS. Se la formazione può essere riconosciuta, la persona ha l'opportunità di familiarizzarsi con la struttura formativa della SSS frequentando un corso di aggiornamento (CA) o un modulo di livello superiore nel settore in questione.

#### 10.1.2 BLS-DAE

I corsi di formazione nazionali BLS-DAE sono riconosciuti dalla SSS se corrispondono ad un corso BLS-DAE-SRC-Completo e sono stati impartiti da un fornitore certificato in conformità con le linee guida dei corsi del SRC.

Se dal certificato del corso non risulta chiaro che la formazione è stata certificata dal SRC, il candidato deve fornire la prova corrispondente.



## I vostri nuotatori di salvataggio

La domanda di riconoscimento non è obbligatoria per questi corsi. È possibile seguire direttamente un corso BLS-DAE-SRC-Refresher presso un organizzatore di corsi della SSS. È quindi sufficiente portare al corso la conferma del corso da parte dell'organizzazione terza.

A fronte di una tassa di trattamento, la sede amministrativa SSS registra la formazione nella banca dati e la aggiunge al portfolio di formazione e formazione continua della SSS.

### 10.2 Formazioni acquisite all'estero

#### 10.2.1 Prevenzione dell'annegamento e salvataggio acquatico

Le domande di riconoscimento delle formazioni straniere nel campo della prevenzione degli annegamenti e del salvataggio acquatico possono essere presentate alla sede amministrativa. Questi possono essere riconosciuti dalla SSS a condizione che gli argomenti e i requisiti della formazione o della formazione continua già completata corrispondano ai requisiti dei corsi della SSS. Tutti i documenti necessari per il riconoscimento (modulo di domanda, certificato di formazione, contenuto e condizioni di esame) devono essere presentati in tedesco, francese, italiano o inglese.

La sede amministrativa della SSS deve chiarire, in collaborazione con gli specialisti competenti, se e a quale livello (base o quadri) la formazione può essere riconosciuta dalla SSS.

La formazione e la formazione continua nel campo della prevenzione degli annegamenti e del salvataggio acquatico, che ha avuto luogo più di 8 anni fa, non possono più essere prese in considerazione. Qui si consiglia di iniziare con il Brevetto Base Pool.

Se una formazione può essere riconosciuta, la persona ha la possibilità di essere introdotta nella struttura formativa SSS seguendo un corso di aggiornamento (CA) o un modulo superiore nel corrispondente settore specializzato. Se la formazione è riconosciuta dall'International Life Saving (ILS), il riconoscimento diretto del corrispondente livello di formazione può essere ottenuto nel programma di formazione SSS. In questo caso, non è sempre necessario seguire un corso di aggiornamento o un modulo superiore.

#### 10.2.2 BLS-DAE

I corsi di formazione esteri delle seguenti organizzazioni (rispettivamente fornitori di certificati), che le erogano secondo le linee guida di seguito indicate, nel campo del BLS-DAE (Basic Life Support & Automated External Defibrillator) sono riconosciuti dalla SSS:

- Corsi di formazione europei: ERC
- Corsi di formazione negli Stati Uniti: AHA

Se sul certificato di formazione non è chiaramente visibile che la formazione è stata verificata dall'organizzazione corrispondente, il candidato deve presentare la prova corrispondente.



# I vostri nuotatori di salvataggio

## 11 Disposizioni finali

### 11.1 Priorità del regolamento

I concetti, le definizioni, le regole, i requisiti e i programmi dei corsi citati nel presente regolamento vengono utilizzati in numerose documentazioni per i corsi. In presenza di contraddizioni e punti non chiari, ha sempre la priorità la formulazione del regolamento.

In caso di dubbi e controversie, ha la priorità il documento nella versione originale in lingua tedesca.

### 11.2 Entrata in vigore

Il regolamento dei corsi versione 4 è stato approvato dal comitato centrale della SSS il 15.06.2019 ed entra in vigore dal 01.08.2019.



## I vostri nuotatori di salvataggio

### 12 Verbale delle modifiche

Versione	Accettazione	Capitolo	Modifiche
3.0	CC 09.06.2018	Generale	<del>Condizioni d'ammissione</del> <b>Requisiti per i partecipanti al corso</b>
3.0	CC 09.06.2018	Generale	<del>Modulo BLS-DAE</del> <b>Corso BLS-DAE-SRC-Completo</b>
3.0	CC 09.06.2018	Generale	<del>Il Modulo BLS-DAE</del> <b>Il corso BLS-DAE-SRC-Completo-</b>
3.0	CC 09.06.2018	Generale	<del>CA BLS-DAE</del> <b>BLS-DAE-SRC-Refresher</b>
3.0	CC 09.06.2018	Generale	<del>Modulo Esperienze</del> <b>Modulo Esperienze Giovanile</b>
3.0	CC 09.06.2018	Generale	<del>Fornitori di corsi</del> <b>organizzatore di corsi</b>
4.0	CC 15.06.2019	Generale	<del>Metodo di pianificazione</del> <b>Pianificazione di un'attività in acque libere</b>
4.0	CC 15.06.2019	Generale	<del>Esigenze per i capicorso e l'esperto di esame</del> <b>Requisiti per i capicorso</b>
4.0	CC 15.06.2019	Generale	<del>Validità / obbligo di aggiornamento</del> <b>Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento</b>
4.0	CC 15.06.2019	Generale	<del>Percorso</del> <b>Percorso di salvataggio</b> → Con una precisione appropriata (per esempio percorso di salvataggio Plus Pool, percorso di salvataggio Laghi, ...)
4.0	CC 15.06.2019	Generale	<b>1.2.7. Assenze dal corso</b> → <i>Capitolo completamente nuovo!</i> D'altra parte, l'aggiunta "Questo vale anche se il partecipante può presentare un certificato medico" (o simile) è stata cancellata dai moduli. Questo è trattato nel Capitolo "Assenze dai corsi per tutti i moduli."
3.0	CC 9.6.2018	1	<b>Disposizioni generali</b> → <i>Capitolo completamente nuovo!!</i>
4.0	CC 15.06.2019	2 – 2.1.4	<b>Terminologia e definizioni</b> → <i>Capitolo completamente nuovo fino al punto 2.1.4 incluso</i>
4.0	CC 15.06.2019	2.1.6	<del>Esperto / livello Esperto</del> <b>Esperti SSS</b> Le persone con una formazione a livello esperto possono essere attive come capicorso o come esperti in esami di livello base. <b>Le persone con una formazione valida quale Esperto SSS sono autorizzate a condurre corsi per un organizzatore di corsi SSS in base alla/alle loro specializzazione(i), a livello base quali monitori o esperti d'esame.</b>
4.0	CC 15.06.2019	2.1.7	<del>Istruttore / Livello istruttore</del> <b>Istruttori SSS</b> Un istruttore è autorizzato a formare capicorso al livello esperto. <b>Le persone con una formazione valida quale Istruttore SSS sono autorizzate a condurre corsi per un organizzatore di corsi SSS in base alla/alle loro specializzazione(i), a livello quadri quali monitori o esperti d'esame.</b>
4.0	CC 15.06.2019	2.2.11	<b>Manichino per rianimazione</b> <b>Manichino</b> per esercitare la rianimazione cardiopolmonare. Per il massaggio cardiaco è necessario poter raggiungere una profondità minima di compressione di 5 - 6 cm ( <b>rispettivamente 1/3 dello spessore del torace per i bambini</b> ).



## I vostri nuotatori di salvataggio

Versione	Accettazione	Capitolo	Modifiche
4.0	CC 15.06.2019	2.3.1	<p><b>Muoversi in sicurezza nell'acqua</b></p> <p>Le persone in grado di "muoversi in sicurezza nell'acqua" sono almeno in grado di fare in sequenza (senza pausa) quanto segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrare in acqua con sicurezza;</li> <li>• Rimanere a galla con l'aiuto di braccia e gambe per 1 minuto;</li> <li>• Lasciarsi andare liberamente per 1 minuto sulla superficie dell'acqua;</li> <li>• Rimanere a galla per un minuto solo con l'aiuto delle braccia;</li> <li>• Rimanere a galla per un minuto solo con l'aiuto delle gambe.</li> <li>• <b>Uscire dall'acqua in sicurezza</b></li> </ul>
3.0	CC 9.6.2018	3	<p><b>Organizzatori dei corsi e qualità</b></p> <p>→ <i>Capitolo completamente nuovo</i></p>
4.0	CC 15.06.2019	3.4	<p><b>La SSS Svizzera quale organizzatore di corsi</b></p> <p>La SSS Svizzera è responsabile della formazione e della formazione continua degli istruttori. <b>Inoltre, la SSS Svizzera può offrire formazioni e formazioni continue sia a livello Esperto SSS che a livello di base SSS. Queste offerte sono organizzate e realizzate in collaborazione con le regioni SSS, i membri collettivi, le sezioni SSS o da organizzatori di corsi indipendenti.</b> Questo viene fatto sotto la direzione <b>del responsabile</b> della formazione</p>
4.0	CC 15.06.2019	3.6.2	<p><b>Organo di controllo</b></p> <p>→ <i>Capitolo completamente soppresso conformemente alla decisione del CC.</i></p>
4.0	CC 15.06.2019	3.6.3	<p><b>Misure</b></p> <p>→ <i>Capitolo completamente soppresso conformemente alla decisione del CC.</i></p>
4.0	CC 15.06.2019	3.6.4	<p><b>Ricorse</b></p> <p>→ <i>Capitolo completamente soppresso conformemente alla decisione del CC.</i></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.1.2	<p><b>Requisiti per i partecipanti al corso</b></p> <p>Possono partecipare i giovani che:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• si trovano tra i 10 anni compiuti e i 16 anni;</li> <li>• <b>hanno superato</b> <del>superano</del> il controllo della sicurezza in acqua CSA (<del>capriola dal bordo in acque profonde, galleggiare sul posto per 1 minuto, nuotare 50 metri</del>).</li> </ul>
4.0	CC 15.06.2019	4.1.3	<p><b>Requisiti per i capicorso</b></p> <p><del>I capicorso/gli esperti d'esame sono in possesso di un Brevetto Plus Pool valido.</del></p> <p><b>L'insegnante del corso...</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>a partire dall'età di 16 anni compiuti.</b></li> <li>• <b>detiene un Brevetto Plus Pool con lo statuto «valido» e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto "valido".</b></li> </ul>



# I vostri nuotatori di salvataggio

Versione	Accettazione	Capitolo	Modifiche
4.0	CC 15.06.2019	4.1.6	<p><b>Esame</b></p> <p>L'<b>esame</b> di <del>Il</del> Brevetto Giovanile viene conseguito se:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• il percorso di salvataggio giovanile (dare l'allarme, lanciare la palla di salvataggio ad una distanza di 6-9 m, tuffo in acqua, raggiungimento a nuoto di un infortunato, recupero a bordo vasca tirando alla rete) è stato effettuato con successo;</li> <li>• il partecipante ha nuotato 100 m in meno di 3 minuti.</li> </ul>
4.0	CC 15.06.2019	4.1.9	<p><b>Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento</b></p> <p><del>Per il Brevetto Giovanile non sono previsti periodi di validità / obblighi di ripetizione.</del> <b>Il Brevetto Giovanile ha uno statuto «valido» per una durata indeterminata.</b></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.2.3	<p><b>Requisiti per i capicorso</b></p> <p><del>Il capocorso / monitore del corso:</del></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <del>È in possesso di un Brevetto Plus Pool valido;</del></li> <li>• <del>È in possesso di un corso BLS-DAE-SRC-Completo valido;</del></li> <li>• <del>È in possesso del brevetto Soccorritore.</del></li> </ul> <p><del>Se come parte complementare si sceglie la teoria dell'ambito delle acque libere, il capocorso / monitore del corso deve disporre di un attestato valido per il Modulo Laghi o il Modulo Fiumi.</del></p> <p><del>Se viene svolta una parte pratica nei laghi o nei fiumi, il capocorso / monitore del corso deve disporre della relativa formazione a livello Esperto</del></p> <p><b>L'insegnante del corso...</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• a partire dall'età di 16 anni compiuti.</li> <li>• <b>Detiene un Brevetto Plus Pool con lo statuto «valido» e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido».</b></li> </ul> <p><del>Se per la parte teorica opzionale si sceglie il tema "acque libere", il capocorso / monitore del corso deve avere il Modulo Laghi o Fiumi con lo statuto "valido".</del></p> <p><del>Nell'eventualità di una lezione pratica nel lago o nel fiume, il capocorso / monitore del corso deve avere la formazione corrispondente a livello Esperto con lo statuto «valido».</del></p> <p><del>Nell'eventualità di una lezione pratica nel lago o nel fiume, l'aiuto-monitore deve avere la formazione <b>Modulo Laghi o Modulo Fiume con lo statuto «valido».</b></del></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.2.7	<p><b>Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento</b></p> <p><del>Per il Modulo Esperienze Giovanile non sono previsti periodi di validità / obblighi di ripetizione.</del> <b>Il Modulo Esperienze Giovanile ha uno statuto «valido» per una durata indeterminata.</b></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.2.8	<p><b>Altre disposizioni</b></p> <p>➔ <i>Capitolo completamente nuovo!</i></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.3.3	<p><b>Requisiti per i capicorso</b></p> <p><del>Il capocorso / monitore del corso/l'esperto d'esame dispone di un Brevetto Esperto Pool valido e di un corso BLS-DAE-SRC-Completo valido.</del> <b>L'insegnante del corso ha una formazione Esperto Pool SSS valida e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido».</b></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.3.9	<p><b>Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento</b></p> <p><del>Il Brevetto Base Pool non ha scadenza.</del> <b>Le Brevetto Base Pool ha uno statuto «valido» per una durata indeterminata.</b></p>



## I vostri nuotatori di salvataggio

Versione	Accettazione	Capitolo	Modifiche
3.0	CC 09.06.2018	4.4.2	<p><b>Requisiti per i partecipanti al corso</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <del>dispongono di un Brevetto I, un Pool Safety valido o sospeso, un Brevetto Base Pool e che hanno superato il corso BLS-DAE-SRC-Completo.</del> dispongono di un Brevetto I o di una formazione Pool Safety o un Brevetto Base Pool con lo statuto "valido" e che hanno superato il corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido» o «sospeso»</li> <li>• <del>in casi eccezionali il corso BLS-DAE-SRC-Completo può essere effettuato fino a 30 giorni dopo l'esame del Brevetto Plus Pool. Il Brevetto sarà distribuito unicamente dopo la conclusione del corso BLS-DAE-SRC completo</del> in casi eccezionali il corso BLS-DAE-SRC-Completo può essere effettuato fino a 30 giorni dopo l'esame del Brevetto Plus Pool.</li> </ul>
4.0	CC 15.06.2019	4.4.4	<p><b>Requisiti per i capicorso</b></p> <p><del>Il capocorso / monitore del corso/l'esperto d'esame dispone di un Brevetto Esperto Pool valido e di un corso BLS-DAE-SRC-Completo valido.</del> L'insegnante del corso ha una formazione valida quale Esperto Pool della SSS e di un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido».</p>
4.0	CC 15.06.2019	4.4.7	<p><b>Esame</b></p> <p>L'esame di Brevetto Plus Pool si considera superato <b>se il partecipante:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• è in grado di recuperare da soli un finto infortunato dall'acqua, ad una profondità da 2,5 a 6 m, e si praticano le misure di primo soccorso come da <b>schema BLS-DAE-SRC</b> (finto infortunato incosciente, respirazione presente: posizione laterale di sicurezza).</li> <li>• <del>Si è in grado di eseguire</del> <b>ha superato con successo</b> di salvataggio Plus Pool in 2 minuti al massimo: tuffo <del>dal blecco di partenza e dal bordo della vasca,</del> 45 m nuoto posizione ventrale, 5 m immersione verso l'infortunato ad almeno 1,8 m di profondità e recupero dello stesso con presa sotto le ascelle, 25 m trasporto con presa alla nuca (o alla testa).</li> </ul>
4.0	CC 15.06.2019	4.4.10	<p><b>Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento</b></p> <p><del>Il Brevetto Plus Pool è valido per quattro anni. Se in questo periodo di tempo non si frequentano corsi di ripetizione, il brevetto resta in sospeso per altri quattro anni e successivamente viene declassato a Brevetto Base Pool. In questo caso, per riottenere il Brevetto Plus Pool è necessario rifare di nuovo tale brevetto. Affinché il Brevetto Plus Pool rimanga valido, l'obbligo di aggiornamento si può assolvere anche frequentando un modulo di un livello più elevato. Con il completamento del Brevetto Plus Pool, tutti i moduli classificati inferiori verranno aggiornati.</del> Il Brevetto Plus Pool ha uno statuto «valido» per una durata di 4 anni. Se in questo periodo di tempo non si frequentano corsi di aggiornamento, questa formazione è messa durante 4 ulteriori anni in statuto "sospeso" prima di essere dichiarato "non-valido". In questo caso, per riottenere il Brevetto Plus Pool è necessario rifare tutto il modulo. Affinché il Brevetto Plus Pool rimanga valido, l'obbligo di aggiornamento si può assolvere anche frequentando un modulo di un livello superiore. Con il completamento del Brevetto Plus Pool, tutti i moduli inferiori sono aggiornati.</p>





## I vostri nuotatori di salvataggio

Versione	Accettazione	Capitolo	Modifiche
4.0	CC 15.06.2019	4.5.2	<b>Requisiti per i partecipanti al corso</b> <del>Hanno un Brevetto I, o un Brevetto Plus Pool valido e un corso BLS-DAE-SRC-Completo valide.</del> hanno un Brevetto I, o un Brevetto Plus Pool in statuto "valido" e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido».
4.0	CC 15.06.2019	4.5.3	<b>Requisiti per i capicorso</b> <del>Il capocorso / monitore del corso/l'esperto d'esame dispone di un Brevetto Esperto Pool valido e di un corso BLS-DAE-SRC-Completo valido e dell'esperienza necessaria di sorveglianza di un piano acquatico. L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto Pool SSS, un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido» e dispone dell'esperienza necessaria di sorveglianza di un piano acquatico.</del>
4.0	CC 15.06.2019	4.5.9	<b>Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento</b> <del>Il Brevetto Pro Pool è valido per due anni. Se in questo periodo di tempo non si frequentano corsi di ripetizione, il brevetto resta in sospeso per altri due anni e successivamente viene declassato a Brevetto Plus Pool sospeso. Il Brevetto Pro Pool ha uno statuto «valido» per una durata di 2 anni. Se in questo periodo di tempo non si frequentano corsi di aggiornamento, questa formazione è messa durante 2 anni supplementari in statuto «sospeso», prima di essere dichiarata «non-valida».</del>
4.0	CC 15.06.2019	Ex. 4.6	<i>Il Capitolo "riqualificazione Brevetto Pro Pool" è stato soppresso, a partire dal 01.01.2019 non vengono più offerti corsi di formazione. Distribuzione fino al 31.12.2019.</i>
4.0	CC 15.06.2019	4.6.2	<b>Requisiti per i partecipanti al corso</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><del>• Possiedono un Brevetto I, o un Brevetto Giovanile valido o sospeso, un Pool Safety, un Brevetto Base Pool, un Brevetto Plus Pool o un Brevetto Pro Pool.</del></li> <li>• possiedono un Brevetto I, o un Brevetto Giovanile, un Pool Safety, un Brevetto Base Pool, un Brevetto Plus Pool o un Brevetto Pro Pool con uno statuto "valido" o "sospeso".</li> </ul> <p>L'esame per il CA Brevetto Pool Plus può essere effettuato solo da persone in possesso di un Brevetto I, di un Brevetto Pool Safety <del>valido o sospeso</del>, di un Brevetto Plus Pool o di un Brevetto Pro Pool <b>con uno statuto "valido" o "sospeso"</b>.</p> <p>L'esame per il CA Brevetto Pool Pro può essere effettuato solo da persone in possesso di un Brevetto Pro Pool <b>con uno statuto "valido" o "sospeso"</b>.</p>
4.0	CC 15.06.2019	4.6.3	<b>Requisiti per i capicorso</b> <del>Il capocorso / monitore del corso/l'esperto d'esame dispone di un Brevetto Esperto Pool valido e di un corso BLS-DAE-SRC-Completo valide.</del> L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto Pool SSS e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido».





## I vostri nuotatori di salvataggio

Versione	Accettazione	Capitolo	Modifiche
4.0	CC 15.06.2019	4.6.6	<p><b>Ripetizione dell'esame</b></p> <p>Durante il corso, il partecipante ha a disposizione <del>un</del> due tentativi per superare ciascuna parte d'esame.</p> <p>Se il partecipante durante il corso non riesce a superare l'esame, o non può prendervi parte per motivi di salute, <b>il CA si considera non-riuscito. Il partecipante ha la possibilità di partecipare nuovamente al corso completo (CA)..</b></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.7.2	<p><b>Requisiti per i partecipanti al corso</b></p> <p><del>Hanno un Brevetto I o un Pool Safety valido o sospeso, un Brevetto Base Pool o un Brevetto Plus Pool I</del> <b>hanno un Brevetto I o un Pool Safety, un Brevetto Base Pool o un Brevetto Plus Pool con lo statuto «valido» o «sospeso».</b></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.7.4	<p><b>Requisiti per i capicorso</b></p> <p><del>Il capocorso / monitore del corso/l'esperto d'esame dispone di un attestato valido di Esperto Laghi e un corso BLS-DAE-SRC-Completo valido.</del> <b>L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto Laghi SSS et un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido».</b></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.7.7	<p><b>Esame</b></p> <p>L'esame del Modulo Laghi si considera superato se <b>il partecipante:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><del>• Si è riusciti a pianificare un'attività di nuoto con un piano di sicurezza corretto.</del></li> <li>• <b>ha pianificato un'attività di nuoto con un gruppo nel lago con l'aiuto del documento "pianificazione di un'attività in acque libere";</b></li> <li>• <b>Si è ha superato l'esercizio l'esercitazione di salvataggio;</b></li> <li>• <b>Si è superato ha superato con successo di salvataggio laghi di 50 m con cintura o la boa di salvataggio.</b></li> </ul>
4.0	CC 15.06.2019	4.7.10	<p><b>Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento</b></p> <p><del>Il Modulo Laghi è valido quattro anni. Se durante questo periodo non viene completato alcun corso di aggiornamento, la formazione viene sospesa per altri 4 anni e quindi declassata a un Brevetto Base Pool. In questo caso, per ripristinare il Modulo Laghi, è necessario seguire nuovamente il modulo stesso. Per mantenere la validità di un Modulo Laghi, l'obbligo di aggiornamento può essere soddisfatto anche seguendo un modulo superiore. Con il completamento del Modulo Laghi vengono aggiornati tutti i moduli di livello inferiori. Il Modulo Laghi ha uno statuto «valido» per una durata di 4 anni. Se in questo periodo di tempo non si frequentano corsi di aggiornamento, questa formazione è messa in statuto «sospeso» per 4 anni supplementari in statuto «sospeso», prima di essere dichiarata «non-valida».</del></p> <p><b>In questo caso, per poter disporre nuovamente del Modulo Laghi, il Modulo Laghi deve essere ripetuto interamente.</b></p> <p><b>La durata di validità per il Modulo Laghi può essere prolungata seguendo un modulo considerato superiore.</b></p> <p><b>Con l'ottenimento del Modulo Laghi, tutti i moduli inferiori sono aggiornati.</b></p>



## I vostri nuotatori di salvataggio

Versione	Accettazione	Capitolo	Modifiche
4.0	CC 15.06.2019	4.7.11	<p><b>Altre disposizioni</b></p> <p><del>Le persone con un Brevetto 1 sospeso o il Pool Safety, ricevono dopo la partecipazione al Modulo, il Brevetto Base Pool con il Modulo Laghi. Se dopo il Modulo Laghi il partecipante effettua l'esame del CR Pool Plus (durata 30 minuti), il partecipante ottiene il Brevetto Plus Pool con il Modulo Laghi.</del></p> <p><del>Le persone con un Brevetto 1 valido o il Pool Safety, ricevono dopo la partecipazione al Modulo, automaticamente il Brevetto Plus Pool con il Modulo Laghi.</del></p> <p><del>Gli organizzatori del corso sono autorizzati a cancellarlo o posticiparlo con poco preavviso se le cattive condizioni del tempo non ne consentono lo svolgimento.</del></p> <p><del>Seguendo il Modulo Laghi è possibile aggiornare il Brevetto Base Pool e il Brevetto Plus Pool.</del></p> <p>Le persone con un Brevetto I o Pool Safety possono effettuare, in complemento ai contenuti del Modulo Laghi, l'esame del CA Pool Plus (durata: 30 minuti). Queste persone riceveranno così, oltre al Modulo Laghi anche il CA Pool Plus. Questi riconoscimenti sono visibili nel loro portfolio di formazione e formazione continua.</p> <p>L'organizzatore del corso ha il diritto di spostare o annullare il corso a causa delle cattive condizioni meteorologiche.</p>
4.0	CC 15.06.2019	4.8.2	<p><b>Requisiti per i partecipanti al corso</b></p> <p><del>Possono partecipare le persone in possesso di un Brevetto Salvatore in acque libere o un Esperto Salvatore in acque libere o di un Modulo Laghi valido o sospeso.</del></p> <p>Possono partecipare le persone in possesso di un Brevetto Salvatore in acque libere o un Esperto Salvatore in acque libere o di un Modulo Laghi con lo statuto «valido» o «sospeso»</p>
4.0	CC 15.06.2019	4.8.3	<p><b>Requisiti per i capicorso</b></p> <p><del>Il capocorso / monitore del corso/l'esperto d'esame dispone di un attestato valido di Esperto Laghi e un corso BLS-DAE-SRC-Completo valido.</del></p> <p>L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto Laghi SSS et un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido».</p>
4.0	CC 15.06.2019	4.8.5	<p><b>Esame</b></p> <p>L'esame del CA Laghi si considera superato se il partecipante ha eseguito:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• il nuoto di trasporto su una distanza di 25 m;</li> <li>• il percorso di salvataggio laghi di 50 m con una cintura o una boa di salvataggio.</li> </ul>
4.0	CC 15.06.2019	4.8.8	<p><b>Altre disposizioni</b></p> <p><del>Seguendo il CA Laghi è possibile aggiornare il Brevetto Base Pool e il Brevetto Plus Pool.</del></p> <p>Seguendo il CA Laghi è possibile aggiornare i moduli considerati inferiori.</p>



## I vostri nuotatori di salvataggio

Versione	Accettazione	Capitolo	Modifiche
3.0	CC 09.06.2018	4.9.2	<p><b>Requisiti per i partecipanti al corso</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hanno un Brevetto I o un Pool Safety valido, un Brevetto Plus Pool o un Brevetto Base Pool riuscito con un Modulo Laghi valido. <b>hanno un Brevetto I o un Pool Safety, un Brevetto Plus Pool con lo statuto «valido» o un Brevetto Base Pool con un Modulo Laghi con lo statuto «valido».</b></li> </ul>
4.0	CC 15.06.2019	4.9.3	<p><b>Requisiti per i capicorso</b></p> <p><del>Il capocorso / monitore del corso/l'esperto d'esame dispone di un attestato valido di Esperto Fiumi e un corso BLS-DAE-SRC-Completo valido. L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto Fiumi SSS e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con uno statuto «valido».</del></p> <p><b>L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto Fiumi SSS e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con uno statuto «valido».</b></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.9.6	<p><b>Esame</b></p> <p>L'esame del Modulo Fiumi si considera superato <b>se il partecipante:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><del>Il partecipante è in grado di pianificare con il metodo 3x3 un'attività balneare/di nuoto di gruppo nel fiume, e di redigere un piano di sicurezza sulla base dell'analisi dei rischi.</del> <b>ha pianificato un'attività di nuoto con un gruppo nel fiume con l'aiuto del documento "pianificazione di un'attività in acque libere";</b></li> </ul>
3.0	CC 09.06.2018	4.9.9	<p><b>Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento</b></p> <p><del>Il Modulo Fiumi è valido per quattro anni. Se durante questo periodo non vengono completati corsi di aggiornamento, la formazione è sospesa per un ulteriore periodo di 4 anni. Una volta completato il Modulo Fiumi, tutti i moduli di livello inferiore sono automaticamente aggiornati. Il Modulo Fiumi ha uno statuto «valido» per una durata di 4 anni. Se in questo periodo di tempo non si frequentano corsi di aggiornamento, questa formazione è messa statuto «sospeso» 4 anni supplementari, prima di essere dichiarata «non-valida». Con l'ottenimento del Modulo Fiumi, tutti i moduli inferiori sono aggiornati.</del></p> <p><b>Il Modulo Fiumi ha uno statuto «valido» per una durata di 4 anni. Se in questo periodo di tempo non si frequentano corsi di aggiornamento, questa formazione è messa statuto «sospeso» 4 anni supplementari, prima di essere dichiarata «non-valida». Con l'ottenimento del Modulo Fiumi, tutti i moduli inferiori sono aggiornati.</b></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.9.10	<p><b>Altre disposizioni</b></p> <p><del>Le persone con un Brevetto I o Pool Safety valido ricevono dopo la partecipazione al corso, automaticamente il Brevetto Plus Pool. Gli organizzatori del corso sono autorizzati a cancellarlo o posticiparlo con poco preavviso se le cattive condizioni del tempo non ne consentono lo svolgimento. Seguendo il Modulo Fiumi è possibile aggiornare il Brevetto Base Pool, il Brevetto Plus Pool e il Modulo Laghi.</del></p> <p><b>Le persone con un Brevetto I o Pool Safety valido ricevono dopo la partecipazione al corso, automaticamente il Brevetto Plus Pool. Gli organizzatori del corso sono autorizzati a cancellarlo o posticiparlo con poco preavviso se le cattive condizioni del tempo non ne consentono lo svolgimento. Seguendo il Modulo Fiumi è possibile aggiornare il Brevetto Base Pool, il Brevetto Plus Pool e il Modulo Laghi.</b></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.10.2	<p><b>Requisiti per i partecipanti al corso</b></p> <p>Possono partecipare le persone in possesso di un Brevetto Salvatore in acque libere o un Esperto Salvatore in acque libere o di un Modulo Fiumi <b>con uno statuto «valido» o «sospeso».</b></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.10.3	<p><b>Requisiti per i capicorso</b></p> <p><del>Il capocorso / monitore del corso/l'esperto d'esame dispone di un attestato valido di Esperto Fiumi e un corso BLS-DAE-SRC-Completo valido. L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto Fiumi SSS e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con uno statuto «valido».</del></p> <p><b>L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto Fiumi SSS e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con uno statuto «valido».</b></p>



## I vostri nuotatori di salvataggio

Versione	Accettazione	Capitolo	Modifiche
4.0	CC 15.06.2019	4.10.5	<b>Esame</b> L' <del>esame del</del> CA Fiumi è riuscito se il partecipante ha effettuato con successo: <ul style="list-style-type: none"> <li>• il percorso di salvataggio Fiumi (tuffo, nuoto attivo/ passivo, nuoto in zona di morta, lettura di corrente, uscita corretta).</li> <li>• l'esercizio di lancio del sacco (3 lanci, almeno 2 riusciti).</li> </ul>
4.0	CC 15.06.2019	4.10.8	<b>Altre disposizioni</b> Seguendo il CA Fiumi è possibile aggiornare il Brevetto Base Pool, il Brevetto Plus Pool e il Modulo Laghi. Seguendo il CA Fiumi è possibile aggiornare i moduli considerati inferiori.
4.0	CC 15.06.2019	4.11	<i>L'ordine del sotto-capitolo è stato modificato e adattato all'ordine delle altre descrizioni dei moduli.</i>
4.0	CC 15.06.2019	4.11.2	<b>Requisiti per i partecipanti al corso</b> <del>Il partecipante è in possesso di un Brevetto I o di un Brevetto Plus Pool valido o di un Modulo Laghi valido.</del> Il partecipante è in possesso di un Brevetto I o di un Brevetto Plus Pool o di un Modulo Laghi con lo statuto "valido".
4.0	CC 15.06.2019	4.11.4	<b>Requisiti per i capicorso</b> <del>I capicorso dispongono del Brevetto Esperto Ipotermia valido e di un corso BLS-DAE-SRC-Completo valido.</del> <del>I sub dispongono di un brevetto di sub valido.</del> L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto Ipotermia SSS e un corso BLS-DAE-SRC-Completo con uno statuto «valido». Gli aiuto-monitori in acqua dispongono inoltre del Modulo Laghi riuscito. I sub dispongono di un brevetto di sub valido.
4.0	CC 15.06.2019	4.11.8	<b>Ripetizione dell'esame</b> Durante il corso, ogni partecipante dispone di due tentativi per superare ciascuna parte d' <del>l'esame.</del>



# I vostri nuotatori di salvataggio

Versione	Accettazione	Capitolo	Modifiche
4.0	CC 15.06.2019	4.11.10	<p><b>Istruzioni di sicurezza</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <del>Si raccomandano: salvagente anulare, torpede o sacco per il lancio della corda di salvataggio. La cintura di salvataggio come seconda scelta, in quanto meno adatta all'acqua fredda.</del>  <b>Si raccomandano: salvagente anulare, boa di salvataggio o sacco per il lancio della corda di salvataggio. La cintura di salvataggio come seconda scelta, in quanto meno adatta all'acqua fredda.</b></li> </ul> <p>Il capocorso / monitore del corso verifica che tutti gli <b>assistenti aiuto-monitori</b> e <b>gli aiuti</b> <del>gli altri monitori</del> sono informati sul loro compito e che conoscono le procedure d'emergenza da seguire in caso di necessità.</p> <p><b>Gli aiuto-monitori in acqua portano una muta da sub adatta e sono equipaggiati con l'equipaggiamento di immersione (pinne, maschera, boccaglio).</b></p> <p><i>60 m di nuoto</i></p> <p>Ogni nuotatore è sorvegliato da un <b>assistente aiuto-monitore</b> equipaggiato di <del>una muta in neoprene</del> e di un mezzo di salvataggio in modo da essere pronto a intervenire.</p> <p><i>Percorso di salvataggio ipotermia</i></p> <p>Il ruolo della vittima è tenuto da un <b>assistente aiuto-monitore</b> equipaggiato di <del>una muta in neoprene e di un equipaggiamento di snorkeling (pinne, maschera e boccaglio).</del> Il partecipante è costantemente sorvegliato <del>dall'assistente</del> da un aiuto-monitore durante tutto l'esercizio.</p> <p><i>Nuoto sott'acqua</i></p> <p>Ogni partecipante è accompagnato in acqua da un aiuto-monitore. <del>assistente equipaggiato di una muta in neoprene e di un equipaggiamento di snorkeling (pinne, maschera e boccaglio).</del></p> <p><i>Immersione</i></p> <p>Durante tutta la durata dell'esercizio due sub si trovano presso il manichino FIS di salvataggio e proteggono il partecipante dai rischi possibili sott'acqua.</p> <p>In superficie il partecipante è sorvegliato da un aiuto-monitore. <del>assistente equipaggiato di una muta in neoprene e di un equipaggiamento di snorkeling (pinne, maschera e boccaglio).</del></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.11.11	<p><b>Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento</b></p> <p>➔ <i>Capitolo completamente nuovo!</i></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.11.12	<p><b>Altre disposizioni</b></p> <p>Il corso si svolge nel periodo tra il 1° novembre e il 30 aprile e può aver luogo con qualsiasi condizione atmosferica (pioggia, neve, vento, ecc.), <b>salvo in caso di temporale</b>. La temperatura dell'acqua dovrebbe essere inferiore ai 6° Celsius, massimo 8°C. Se la temperatura dell'acqua è più calda, il corso è annullato.</p> <p><del>Non c'è nessun obbligo di aggiornamento per il Modulo Ipotermia. La formazione ha una validità illimitata.</del></p> <p><del>La partecipazione al Modulo Ipotermia aggiorna il Brevetto Base Pool, il Brevetto Plus Pool e il Modulo Laghi.</del></p>



## I vostri nuotatori di salvataggio

Versione	Accettazione	Capitolo	Modifiche
3.0	CC 09.06.2018	4.12.2	<p><b>Requisiti per i partecipanti al corso</b></p> <p><del>Non esistono condizioni d'ammissione per il Modulo BLS-DAE.</del>  <b>Il corso è aperto a tutte le persone a partire dai 12 anni d'età.</b></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.12.3	<p><b>Requisiti per i capicorso</b></p> <p><del>Il capocorso / monitore del corso dispone di un Brevetto Esperto BLS-DAE valido.</del>  <b>L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto BLS-DAE SSS.</b></p> <p><b>Le persone con la certificazione Istruttore BLS-DAE-SRC possono essere impiegate come istruttori per un corso BLS-DAE-SRC-Completo della SSS a condizione che un monitore con formazione valida Esperto SSS (indipendentemente dalla sua specializzazione) sia integrato nel team di istruttori.</b></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.12.5	<p><b>Verifica degli obiettivi d'apprendimento</b></p> <p><del>Il corso BLS-DAE-SRC-Completo è riuscito se</del> <b>tutte le lezioni/unità didattiche e durante il corso</b> tutti gli obiettivi di apprendimento sono stati raggiunti.</p>
4.0	CC 15.06.2019	4.12.7	<p><b>Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento</b></p> <p><del>Il corso BLS-DAE-SRC è valido 2 anni, e sarà in seguito sospeso per una durata indeterminata.</del>  <b>Il corso BLS-DAE-SRC-Completo ha uno statuto «valido» per una durata di 2 anni. Se in questo periodo di tempo non si frequentano corsi di aggiornamento, questa formazione è messa in statuto «sospeso» per una durata indeterminata.</b></p> <p><b>Lo statuto di validità del completo BLS-DAE-SRC può essere mantenuto seguendo un corso BLS-DAE-SRC-Refresher.</b></p>
3.0	CC 09.06.2018	4.13.1	<p><b>Durata del corso</b></p> <p><del>Il corso BLS-DAE-SRC-Refresher dura 3 ore.</del>  <b>Il corso BLS-DAE-SRC-Refresher è una versione abbreviata del corso BLS-DAE-SRC-Completo e dura 3 ore.</b></p>
3.0	CC 09.06.2018	4.13.2	<p><b>Requisiti per i partecipanti al corso</b></p> <p><del>Il partecipante dispone di una formazione BLS-DAE.</del>  <b>Il partecipante dispone di un corso BLS-DAE-SRC-Completo con lo statuto «valido» o «sospeso».</b></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.13.3	<p><b>Requisiti per i capicorso</b></p> <p><del>Il capocorso / monitore del corso dispone di un Brevetto Esperto BLS-DAE valido.</del>  <b>L'insegnante del corso ha una formazione valida Esperto BLS-DAE SSS.</b></p> <p><b>Le persone con la certificazione Istruttore BLS-DAE-SRC possono essere impiegate come istruttori per un corso BLS-DAE-SRC-Completo della SSS a condizione che un monitore con formazione valida Esperto SSS (indipendentemente dalla sua specializzazione) sia integrato nel team di istruttori.</b></p>



## I vostri nuotatori di salvataggio

Versione	Accettazione	Capitolo	Modifiche
4.0	CC 15.06.2019	4.13.5	<p><b>Verifica degli obiettivi d'apprendimento</b></p> <p>Il corso BLS-DAE-SRC-Refresher è riuscito se <b>tutte le lezioni/unità didattiche e durante il corso</b> tutti gli obiettivi di apprendimento sono stati raggiunti.</p>
4.0	CC 15.06.2019	4.13.7	<p><b>Periodo di validità / Obbligo di aggiornamento / Altre disposizioni</b></p> <p>Il corso BLS-AED-SRC completo è valido 2 anni. Sarà in seguito sospeso per una durata illimitata.</p> <p>La riuscita del corso BLS-DAE-SRC-Refresher permette di mantenere lo statuto di validità del corso BLS-DAE-SRC-Completo.</p>
4.0	CC 15.06.2019	4.14.2	<p><b>Requisiti per i partecipanti al corso</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <del>che dispongono almeno di un Modulo Laghi o di un Modulo Fiumi</del></li> <li>• <del>che possono dimostrare un'esperienza, rispettivamente una partecipazione attiva a molteplici servizi di sicurezza della SSS</del></li> <li>• che dispongono almeno di un Modulo Laghi o di un Modulo Fiumi con lo statuto «valido», «sospeso» o «non-valido» e</li> <li>• che possono dimostrare un'esperienza, rispettivamente una partecipazione attiva a molteplici servizi di sicurezza della SSS durante l'anno prima di partecipare al corso.</li> </ul>
4.0	CC 15.06.2019	4.14.3	<p><b>Requisiti per i capicorso</b></p> <p>→ <i>Capitolo completamente nuovo!</i></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.14.4	<p><b>Dimensione dei gruppi</b></p> <p>È necessario un capocorso / monitore del corso ogni 8 partecipanti.</p> <p>Con l'intervento di un altro aiuto-monitore, il numero di allievi par capocorso / monitore del corso può essere aumentato a 12.</p> <p>Per la valutazione dei lavori di approfondimento, si deve prevedere al massimo 8 partecipanti per esperto.</p> <p>Per l'esame <b>orale</b> è necessario prevedere almeno 2 esperti che valuteranno allo stesso tempo.</p>
4.0	CC 15.06.2019	4.14.6	<p><b>Esame</b></p> <p>L'esame del Modulo Responsabile Servizio di sicurezza SSS è costituito dalle parti seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lavoro d'approfondimento (scritto)</li> <li>• Presentazione del lavoro di approfondimento e domande (orale)</li> <li>• Presentazione del tema principale (orale)</li> </ul> <p>Il tema principale è definito dagli insegnanti del corso.</p> <p>Il risultato dell'esame è calcolato con l'aiuto di un formulario di valutazione.</p>





## I vostri nuotatori di salvataggio

Versione	Accettazione	Capitolo	Modifiche
4.0	CC 15.06.2019	4.14.7	<p><b>Ripetizione dell'esame</b></p> <p>Se il partecipante durante il corso non riesce a superare l'esame, e non può prendervi parte per motivi di salute, può ripetere una volta le parti d'esame interessate. <b>La ripetizione deve aver luogo nello spazio di due anni.</b></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.14.9	<p><b>Stato della formazione / raccomandazione di aggiornamento</b></p> <p>Il Modulo Responsabile Servizio di sicurezza della SSS è valido 2 anni. Se nessun Incontro Scambio (INCSC) è seguito durante questo tempo, la formazione è sospesa durante 4 anni.</p> <p><b>Il Modulo Responsabile Servizio di Sicurezza SSS ha uno statuto «valido» per una durata di 4 anni. Se durante questo tempo non si partecipa a nessun Incontro Scambio (INCSC), la formazione è messa in statuto «sospeso» 4 anni supplementari, prima di essere dichiarata «non-valida».</b></p> <p><b>Per recuperare il Modulo Responsabile Servizio di Sicurezza, è necessario rifare tutto il modulo.</b></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.14.10	<p><b>Altre disposizioni</b></p> <p>→ <i>Capitolo completamente nuovo!</i></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.15.2	<p><b>Requisiti per i partecipanti al corso</b></p> <p><del>Il partecipante dispone della formazione Modulo Responsabile Servizio di sicurezza della SSS.</del></p> <p><b>Il partecipante ha un Modulo Responsabile Servizio di sicurezza SSS in stato "valido" o "sospeso" e ha partecipato attivamente alla pianificazione e all'organizzazione dei servizi di sicurezza SSS nell'anno precedente la partecipazione all'INCSC.</b></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.15.3	<p><b>Requisiti per i capicorso</b></p> <p>→ <i>Capitolo completamente nuovo!</i></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.15.4	<p><b>Dimensione dei gruppi</b></p> <p>È necessario un capocorso / monitore del corso ogni 12 partecipanti e per ogni lingua del corso.</p> <p><b>Con l'intervento di un aiuto-monitore, il numero di allievi per capocorso / monitore del corso può essere aumentato a 18.</b></p>
4.0	CC 15.06.2019	4.15.6	<p><b>Infrastruttura</b></p> <p>→ <i>Capitolo completamente nuovo!</i></p>
3.0	CC 9.6.2018	5	<p>Il capocorso / monitore del corso prende la decisione dell'esclusione dopo una discussione con il responsabile <del>del corso</del> <b>dei corsi dell'organizzatore</b> (p. es. i coordinatori dei corsi per la sezione, ecc.).</p>
3.0	CC 09.06.2018	6	<p><b>Conferma del corso</b></p> <p>→ <i>Capitolo completamente nuovo!</i></p>





## I vostri nuotatori di salvataggio

Versione	Accettazione	Capitolo	Modifiche
3.0	CC 09.06.2018	7	<p><b>Protezione dei dati</b></p> <p><del>L'organizzatore dei corsi trasmette i dati personali dei partecipanti per la loro elaborazione esclusivamente alla Sede amministrativa della SSS, in nessun caso a terzi.</del></p> <p>Con l'iscrizione i partecipanti dichiarano di accettare le Condizioni generali della SSS Svizzera (Condizioni generali per gli eventi) e confermano che la SSS e il fornitore di servizi interessati possono utilizzare i loro dati (dati personali, eventi prenotati e tracciati, morale di pagamento, ecc.) per ulteriori scopi (pubblicità, rifiuto di iscrizione per morale di pagamento o mancato rispetto delle condizioni di partecipazione, ecc.)</p> <p>Inoltre, terzi selezionati (Ufficio federale dello sport, organizzatori indipendenti di corsi SSS, altre associazioni, ecc.) possono ricevere informazioni sulla formazione di base, la formazione continua e la formazione-quadri e d'allenatore, a condizione che la loro partecipazione alle manifestazioni e ai corsi di questi terzi costituisca una condizione preliminare per la loro partecipazione. Soggetti terzi autorizzati sono tenuti dalla SSS ad utilizzare i dati esclusivamente per le finalità di cui sopra.</p>
4.0	CC 15.06.2019	9.2.2	<p><b>Disdetta prima del corso</b></p> <p><del>Se il partecipante disdice la propria iscrizione almeno una settimana prima dell'inizio del corso, è possibile provvedere al rimborso parziale o totale dell'importo versato. L'organizzatore del corso ha diritto ad addebitare una tassa adeguata per i servizi già prestati.</del></p> <p>La disdetta da un evento è associata a costi amministrativi. A seconda del momento della disdetta, la quota di partecipazione sarà annullata in tutto o in parte. Si applicano i termini di disdetta stabiliti nelle condizioni generali di SSS Svizzera e/o dell'organizzatore del corso.</p>
3.0	CC 09.06.2018	9.3	<p><b>Tasse per la SSS Svizzera</b></p> <p><del>L'organizzatore del corso versa alla SSS Svizzera un contributo per la copertura dei costi del sistema di formazione secondo il documento "Spese del corso per l'attuazione dei moduli di formazione e formazione continua della SSS".</del></p> <p>L'organizzatore del corso versa alla SSS Svizzera un contributo fissato dal comitato centrale per la copertura dei costi del sistema di formazione secondo il documento "Spese del corso per l'attuazione dei moduli di formazione e formazione continua della SSS".</p>
4.0	CC 15.06.2019	10	<p><i>Revisione completa del capitolo 10 "Riconoscimento della formazione già acquisita" in seguito allo sviluppo e all'evoluzione del processo da parte della sede amministrativa della SSS negli ultimi anni.</i></p>



SLRG SSS

## I vostri nuotatori di salvataggio

Versione	Accettazione	Capitolo	Modifiche
4.0	CC 15.06.2019	11.1.2	<p><del>Il regolamento corsi versione 3 è stato approvato dal Comitato centrale della SSS il 9.6.2018 ed entra in vigore dal 01.07.2018.</del></p> <p>Il regolamento dei corsi versione 4 è stato approvato dal comitato centrale della SSS il 15.06.2019 ed entra in vigore dal 01.08.2019.</p>



# I vostri nuotatori di salvataggio

---

Facciamo parte di:

Organizzazione di salvataggio della **CRS +**

